



PKB 5501

PKG 5602

PKG 5603

**NÁVOD NA INSTALACI A OBSLUHU
KOMBINOVANÉHO SAMOSTATNĚ
STOJÍCÍHO SPORÁKU**

Vážení zákazníci,

Naším cílem je nabídnout Vám výrobky vysoké kvality, které splní Vaše očekávání. Váš spotřebič je pečlivě vyroben v moderních zařízeních a detailně testován na kvalitu.

Tento návod byl navržen tak, aby Vám pomohl ovládat přístroj vyrobený za pomoci nejnovějších technologií s důvěrou a maximální hospodárností.

Před použitím přístroje si tento návod prosím přečtěte, protože obsahuje základní informace pro správnou a bezpečnou instalaci, údržbu a používání a kontaktní informace na nejbližší autorizovaný servis, který může provést montáž tohoto výrobku.

Prohlášení o shodě CE

Tato varná deska byla navržena pouze na vaření. Jiné použití (jako třeba vytápění místnosti) je nesprávné a nebezpečné.

Tento sporák byl navržen, vyroben a je prodáván ve shodě s:

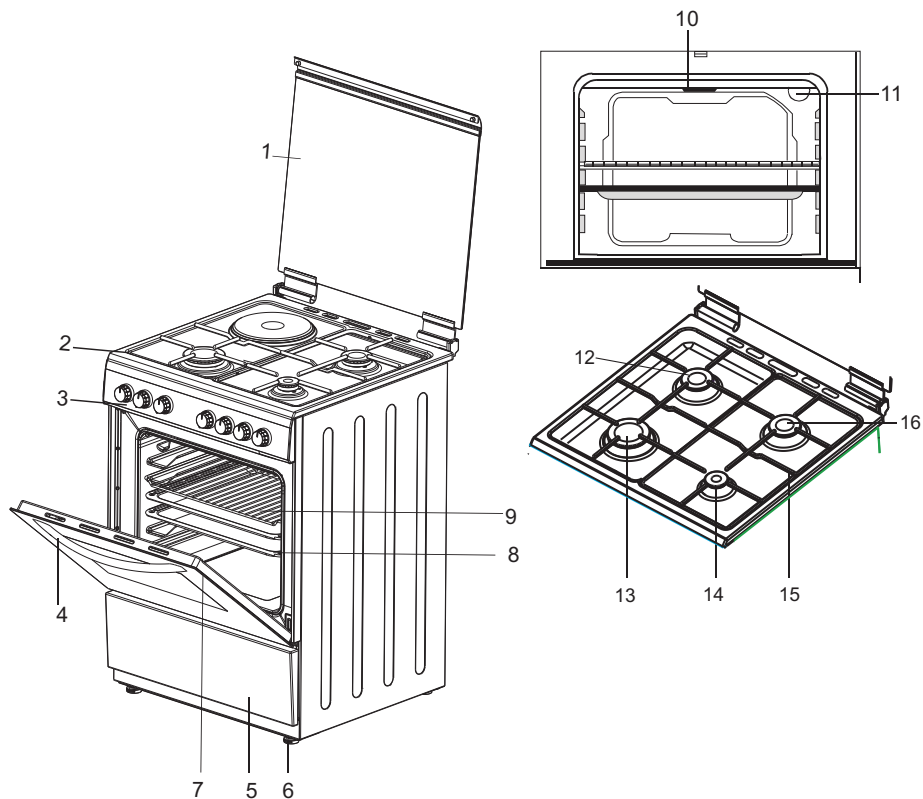
- Bezpečnostními opatřeními Směrnice „Plyn“ 2009/142/EC,
 - Bezpečnostními opatřeními
 - Bezpečnostními opatřeními Směrnice „EMC“ 2004/108/EC,
 - Opatřeními Směrnice 93/68/EC.
- Směrnice „Nízké napětí“ 2006/95/EC,

OBSAH:

- 1. PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU A JEHO ROZMĚRY**
- 2. UPOZORNĚNÍ**
- 3. INSTALACE A PŘÍPRAVA K POUŽITÍ**
- 4. INSTALACE TROUBY**
- 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**
- 6. SERVIS A PŘEPRAVA**

ČÁST 1: PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU A JEHO ROZMĚRY

PŘEDSTAVENÍ:



Seznam součástí:

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1- Kryt panelu sporáku | 10- Grilovací rošt |
| 2- Panel sporáku | 11- Lampička trouby |
| 3- Ovládací panel | 12- Polorychlý hořák |
| 4- Držadlo dvířek trouby | 13- Rychlý hořák |
| 5- Kryt přihrádky | 14- Pomocný hořák |
| 6- Podpurná noha | 15- Rošty horního panelu |
| 7- Dvířka trouby | 16- Polorychlý hořák |
| 8- Žlábek trouby | |
| 9- Drátěný rošt | |

MODEL	VELIKOST (cm)
YK 56	50*60*85
YK 55	50*50*85

2. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

PŘED POUŽITÍM SPORÁKU SI PEČLIVĚ PROČTĚTE TUTO BROŽURU A USCHOVEJTE JI PRO PŘÍPADY NUTNOSTI.
TENTO NÁVOD JE SESTAVEN PRO VÍCE MODELŮ TOHOTO PŘÍSTROJE. VÁŠ PŘÍSTROJ NEMUSÍ MÍT NĚKTERÉ FUNKCE POPSANÉ V TOMTO NÁVODU. BĚHEM ČTENÍ NÁVODU DBEJTE NA VÝRAZY, KTERÉ JSOU OZNAČENY OBRÁZKY.

Všeobecná bezpečnostní upozornění

- Spotřebič mohou používat děti od osmi let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či osoby s nedostatkem zkušeností pouze pod dohledem nebo s poučením o použití spotřebiče a vědomím rizika. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a udržování nesmí být prováděno dětmi bez dozoru.
- UPOZORNĚNÍ: Během používání se spotřebič a jeho dostupné části rozežřejí. Buďte opatrní, abyste se vyvarovali dotyku topného tělesa. Pokud jsou děti pod osm let bez dozoru, měly by se držet stranou.
- UPOZORNĚNÍ: Vaření tuku nebo oleje bez dozoru může vyústit v oheň. NIKDY nezkoušejte uhasit oheň vodou, vypněte spotřebič a přikryjte oheň poklicí nebo utěrkou.
- UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí vzplanutí: na varné desce neskladujte žádné předměty.
- UPOZORNĚNÍ: Pokud je povrch prasklý, spotřebič vypněte, vyvarujete se tak úrazu elektrickým proudem.
- Před zavřením krytu desky odstraňte jakékoli rozlité tekutiny. Před uzavřením víka nechte povrch sporáku vychladnout.
- Spotřebič není určen pro obsluhu externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovladačem.
- Nainstalujte stabilizační držáky, zabráníte převrácení spotřebiče.

- Během používání se zařízení zahřívá. Dávejte pozor, abyste se nedotkli topného tělesa uvnitř trouby.
- Madla se během používání rozehřejí.
- Nepoužívejte hrubé čističe či ostré kovové škrabky na čištění dvířek trouby, mohly by se poškrábat a sklo by se mohlo roztříštit.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe.
- UPOZORNĚNÍ: Před výměnou žárovky se z důvodu možnosti úrazu elektrickým proudem ujistěte, že je spotřebič vypnutý možnost úrazu elektrickým proudem.
- UPOZORNĚNÍ: Při používání grilu mohou být některé přístupné části horké. Udržujte malé děti dostatečně daleko.
- Váš spotřebič je vyroben v souladu s platnými místními a mezinárodními mormami a vyhláškami.
- Údržba a oprava může být prováděna pouze autorizovanými techniky. Instalace a oprava prováděná neautorizovaným technikem Vás může ohrozit. Měnit či upravovat specifikace spotřebiče jakýmkoli způsobem je nebezpečné.
- Před instalací se ujistěte, že jsou místní podmínky distribuce (vlastnosti plynu a tlak plynu) a seřízení spotřebiče kompatibilní. Podmínky nastavení spotřebiče jsou uvedeny na štítku.
- UPOZORNĚNÍ: Tento spotřebič je určen pouze na vaření v domácnostech a nesmí být použit pro jiné účely např. použití jinde, než v domácnostech, pro komerční využití nebo pro vytápění místnosti.
- Nepokoušejte se zdvihat či přenášet spotřebič za držadla dvířek.
- Přístroj není připojen k detektoru spalin. Musí být nainstalován a připojen v souladu se současnými platnými nařízeními. Zvláště je třeba věnovat pozornost požadavkům týkajících se odvětrávání. (pouze pro plynové spotřebiče)
- Pokud nedojde k zapálení hořáku do 15 sekund, přerušte spotřebič obsluhovat, otevřete dveře nebo počkejte alespoň 1 minutu před dalším pokusem o zapálení hořáku. (pouze pro plynové spotřebiče)
- Tyto pokyny jsou platné, pouze pokud je symbol Vaší země uveden na spotřebiči. Pokud symbol na spotřebiči není, přečtěte si technické pokyny. Dají Vám nezbytné poučení o přízpůsobení spotřebiče ve Vaší zemi. (pouze pro plynové spotřebiče)
- Pro zajištění Vaší bezpečnosti byla přijata různá bezpečnostní opatření. Při čištění skla buďte opatrní, aby se nepoškrábalo. Mohlo by se tím rozbít. Dávajte pozor, abyste neudeřili nějakým předmětem o sklo sporáku.
- Při montáži dbejte na to, aby nebyl síťový kabel zaklíněný. Jestliže je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Když jsou přední dvířka otevřena, dohlédněte na to, aby na ně děti nelezly a neseděly na nich.

Montáž - varování

- S troubou nepracujte, pokud není kompletně namontována.
- Přístroj musí být nainstalován a spuštěn autorizovaným technikem. Výrobce není odpovědný za škody způsobené nesprávným umístěním a instalací neoprávněnou osobou.
- Po rozbalení spotřebiče se ujistěte, zda se při převozu nepoškodil. Pokud objevíte nějaké poškození, nepoužívejte zařízení a okamžitě kontaktujte autorizovaný servis. Jelikož mohou balicí materiály (nylon, spony, polystyrénová pěna, atd.) ublížit dětem, je nutné je okamžitě sebrat a odnést mimo jejich dosah.
- Chraňte váš přístroj proti atmosférickým vlivům. Nevystavujte jej slunci, dešti, sněhu, prachu apod.
- Předměty, které obklopují spotřebič (kuchyňská linka), musí vydržet teplotu minimálně 100°C.

Po dobu užívání

- Když poprvé zapnete sporák, bude zapáchat, což je způsobeno tím, že instalační materiály a topné prvky jsou dosud nepoužítvané. Než tedy začnete troubu skutečně používat, spusťte ji naprázdno na maximální teplotu na dobu 45 minut. Současně musíte řádně větrat místnost, v níž je trouba nainstalovaná.
- Vnější i vnitřní povrchy se během používání zahřívají. Při otevírání dvířek odstupte dále, abyste vyvarovali popálení horkým vzduchem vycházejícím z trouby. Je zde nebezpečí popálení.
- Při provozu spotřebiče do jeho blízkosti nepokládejte vznětlivé nebo výbušné materiály.
- Při vyjímání či výměně potravin z trouby vždy používejte chňapku.
- Nenechávejte sporák o samotě, pokud vaříte na tuhých nebo tekutých olejích. Při vysokých teplotách se mohou vznítit. Nikdy nelijte vodu na plameny způsobené vznícením oleje. V případě, že dojde k vzplanutí, přikryjte pánev pokličkou a uduste tak plamen, poté sporák raději vypněte.
- Hrnce vždy pokládejte do středu varné zóny a madla otočte do bezpečné pozice tak, aby nemohly být převráceny nebo schozeny.
- Pokud nehodláte přístroj po delší dobu používat, vypojte jej. Vypněte také hlavní vypínač. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte plyn.
- Jestliže není sporák používán, dbejte na to, aby byly otočné knoflíky v pozici „0“ (stop).
- Pekáč se po vyjmutí z trouby nakloní. Nenechte vylít horkou tekutinu.
- UPOZORNĚNÍ: Následek používání plynového sporáku je vznik tepla a vlhka v místnosti, kde je spotřebič umístěn. Ujistěte se, že je kuchyně při užívání spotřebiče dostatečně větrána, ponechte přirozené otvory otevřené nebo nainstalujte mechanické odvětrávání vzduchu (digestoř). (pouze pro plynové spotřebiče)
- Dlouhodobé intenzivní používání spotřebiče může vést k potřebě důkladnějšího větrání, otevření okna nebo lepší ventilace; např. zvýšení mechanického větrání, pokud to jde. (pouze pro plynové spotřebiče)
- Pokud používáte gril, nechte vždy dvířka otevřená a použijte štít, který je dodán se spotřebičem. Nikdy nepoužívejte gril se zavřenými dvířky. (pouze pro plynové spotřebiče)
- UPOZORNĚNÍ: Skleněná víka se mohou po zahřátí lehce rozbít. Před zavřením víka vypněte všechny hořáky. Před uzavřením víka nechte povrch sporáku vychladnout.



- Když jsou dvířka trouby nebo zásuvka otevřeny, nic na ně nepokládejte. Mohli byste přístroj převrhnout a rozbít jeho kryt.
- Do spodní přihrádky nekládejte těžké, hořlavé nebo lehce vzplanutelné věci (nylon, plastové tašky, papír, látky, apod.). Toto zahrnuje kuchyňské potřeby s plastovými částmi (držadla).
- Na spotřebič nebo jeho madla nevěšete ručníky, utěrky ani hadry.

Během čištění a údržby

- Před čištěním nebo jinou údržbou přístroj vždy vypněte. Čistit jej můžete po vypojení ze zásuvky nebo vypnutí pojistek.
- Při čištění přední strany sporáku neodstraňujte otočné knoflíky.

Z DŮVODU ÚČINNOSTI A BEZPEČNOSTI PŘÍSTROJE DOPORUČUJEME POUŽÍVAT
POUZE ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY A VYUŽÍVAT SLUŽEB POUZE
AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ.

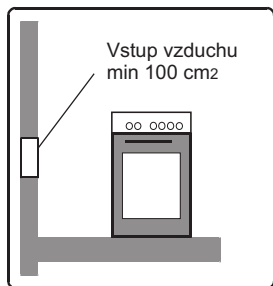
ČÁST 3: INSTALACE A PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Tato moderní, praktická trouba byla vyrobena z nejlepších dílů a materiálů a určitě splní Vaše potřeby ve všech ohledech. Abyste se vyhnuli problémům v budoucnosti a maximálně využili všech vlastností této trouby, přečtěte si nejprve pořádně tuto příručku. Následující informace představují nutná pravidla pro správnou instalaci a servis. Tato část by měla být přečtena hlavně technikem, který bude přístroj instalovat.

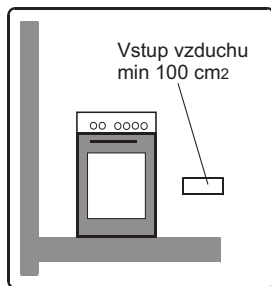
Kontaktujte autorizovaný servis pro montáž vašeho sporáku.

PROSTŘEDÍ, KAM BUDE PŘÍSTROJ INSTALOVÁN

Vaši troubu je nutné nainstalovat a používat na místě, kde bude zaručena dostatečná ventilace. Během provozu potřebuje toto zařízení 2m³/h vzduchu na kW. Pro použití plynu je nutné mít dostatečně silné přirozené větrání. Proud vzduchu musí přicházet přímo skrz otvory ve zdi ústící ven z budovy.



Obrázek 1

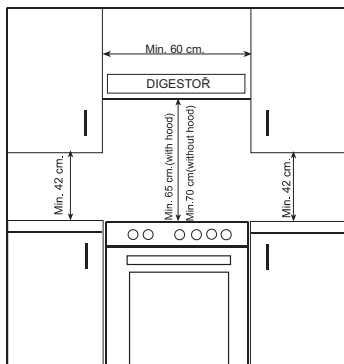
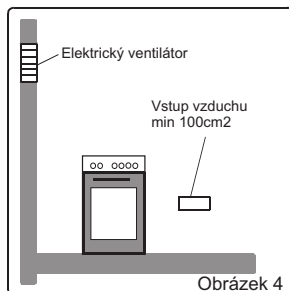
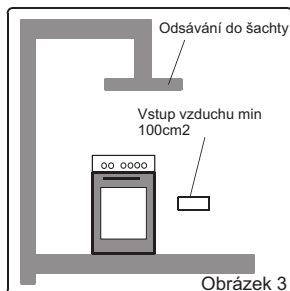


Obrázek 2

Vzduchové díry musí mít plochu alespoň 100 cm² aby docházelo k účinnému větrání (může se jednat o jednu, nebo i více děr). Tato díra (díry) musí být otevřena tak, aby nebyla ničím zablokována. Nejlépe by měly být umístěny dole a na druhé straně, než jde kouř spáleného plynu. Pokud není možné otevřít tyto ventilace v místě, kde je spotřebič umístěn, potřebný vzduch je možno získat z vedlejší místnosti, pokud to ovšem není ložnice či nebezpečné místo. V takovémto případě musí být vedlejší místnost také ventilována.

Odvádění spálených plynů z místnosti

Spotřebiče na vaření, které používají plyn vypouští spálené plyny přímo ven či skrze digestoře, které jsou připojeny ke komínu, který vede přímo ven. Pokud se zdá, že nebude možné instalovat větrák, je nutné do okna nebo větracího otvoru umístit elektrický větrák. Tento elektrický větrák musí mít schopnost vyměnit vzduch kuchyně 4 - 5krát do hodiny (Obrázek 3-4)



Obrázek 5

ČÁST 4: INSTALACE TROUBY

Při instalaci trouby je nutné dávat pozor na několik věcí. Rozhodně buďte při instalaci trouby opatrní. Dávejte pozor na následující pokyny, abyste se vyhnuli případným problémům nebo nebezpečným situacím.

Sporák může být umístěn do blízkosti jiného nábytku za podmínky, že výška nábytku nepřesáhne výšku horního panelu sporáku. Dávejte pozor, abyste sporák neumístili do blízkosti chladničky, také by v místě umístění trouby neměly být hořlavé materiály, jako jsou záclony, vodě odolné látky apod., které rychle vzplanou. Okolo sporáku musí být volně místo maximálně 2 cm kvůli cirkulaci vzduchu. Nábytek umístěný blízko sporáku musí být odolný teplotě do 80°C. Pokud je kuchyňský nábytek vyšší než rovina, ve které se nacházejí hořáky, musí být umístěn alespoň 10cm od boku trouby. Minimální výšky pro umístění polic a digestoře s větrákem nad troubou jsou uvedeny dole. Digestoř se tedy musí nacházet minimálně 650 mm nad panelem s hořáky. Pokud nepoužíváte digestoř, musí být tato vzdálenost větší než 700 mm.

SEŘÍZENÍ NOŽIČEK

Vaše trouba stojí na 4 seřiditelných nožičkách. Po umístění sporáku na místo, kde bude používána zkontrolujte, zda je vyrovnaný. Pokud není vyrovnaný, můžete seřídít nožičky otáčením po směru hodinových ručiček. Příklad lze pomoci nožiček zvednout až o 5mm. Pokud jsou nožičky správně seřizeny, nemělo by se přístrojem hýbat posuvem, ale pouze zdvihnutím.

PŘIPOJENÍ PLYNU

Připojení spotřebiče musí být prováděno ve shodě s platnými místními a mezinárodními normami a předpisy. Informace o vhodných typech plynu a příslušných injektorech naleznete v tabulce s technickými údaji. Pokud je tlak použitého plynu odlišný od těchto hodnot nebo proměnný, je potřeba připojit regulátor tlaku na vstupní trubku. Tyto úpravy ale může provést pouze oprávněný servisní technik.

Pokud je připojení plynu provedeno pružnou hadicí, která je připevněná na vstupní trubce spotřebiče, musí být připojen také objímka trubky. Připojte zařízení pomocí co nejkratší nepropustné hadice tak, aby byla vzdálenost mezi zařízením a zdrojem plynu co nejmenší. Maximální povolená délka hadice je 1,5 metru. Hadice, kterou je do přístroje veden plyn, musí být alespoň jednou ročně vyměněna z důvodu vaší bezpečnosti.

Body, které se musí během instalace pružné hadice zkontrolovat

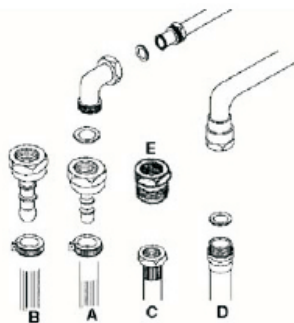
Hadice se musí držet od míst, kde se může zahřát na více než 50°C. Hadice nesmí být protrhnutá, zaškrncena nebo přeložena. Hadice se musí vyhnout styku s ostrými předměty, pohybujícími se předměty a nesmí být poškozena. Před instalací se musí zkontrolovat, zda se na ní nevyskytují vady z výroby. Po zapnutí plynu se musí zkontrolovat všechny připojovací části a hadice vodou s bublinami či těsnící kapalinou. Pro kontrolu úniku plynu nepoužívejte otevřený oheň. Žádné kovové části použité pro připojení plynu nesmí být rezavé.. Zkontrolujte také datum vypršení platnosti všech součástí.

Body, které se musí během instalace připojení plynu zkontrolovat

Při instalaci pevného připojení plynu (plynové připojení závitů, např maticemi) se v každé části používá jiná metoda. Nejběžnější součástky jsou dodány s Vaším spotřebičem. Jakákoli jiná součástka lze dodat jako náhradní díl.

Během připojování vždy držte pevně matici plynového potrubí, zatímco otáčíte součástkou. Pro bezpečné připojení použijte klíč vhodné velikosti. U všech povrchů používejte mezi všemi součástky těsnění, které je dodáno s náhradními díly. Těsnění použité při připojování musí být schváleno na použití pro připojení plynu. Pro připojené plynu nepoužívejte instalátorské těsnění.

Pamatujte si, že je tento přístroj připraven pro připojení plynu v zemi, kde byl vyroben. Cílová země je uvedena na zadní straně spotřebiče. Pokud jej potřebujete použít v jiné zemi, může být potřeba jakékoli z připojení na obrázku níže. V takovém případě kontaktujte místní úřady pro zjištění správného připojení plynu.



Zavolat místní úřady je požadováno kvůli správnému připojení plynu v souladu s bezpečnostními předpisy.

POZOR Při kontrole těsnosti plynového vedení v žádném případě nepoužívejte zapalovač nebo sirky.

PŘIPOJENÍ ELEKTRINY A BEZPEČNOST

Všechny typy samostatně stojících sporáků musí být vybaveny svorkovnicí.

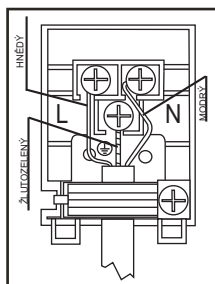
Tento spotřebič musí být instalován kvalifikovanou osobou v souladu s nejnovější edicí národních předpisů v cílové zemi a v souladu s návodem výrobce.

Spotřebič není připojený s žádným prostředkem pro výpadek elektřiny. Prostředky pro odpojení od napájení mající oddělené kontakty ve všech pólech, které dokáží plně odpojit elektřinu při přepětí kategorie III musí být připojeny na elektrickou instalaci v souladu s pravidly instalace elektrických drátů.

Prostředky odpojení musí být po instalaci snadno dostupné.

60x60 kombinovaný sporák (elektrická trouba s plynovými hořáky a jednou plotýnkou) nemá napájecí kabel.

Blízko svorkovnice je nakresleno elektrické schéma, které musíte použít při připojování síťového kabelu.



220- 240 V ~

Upozornění: Před přístupem ke svorkovnicím musí být všechny obvody vypojeny.



Používejte pouze polyvinylchloridové opouzdřené kabely (označení 60227 IEC 53)

Připojte napájecí kabel ke správné části:

Pokud je otevřena přihrádka či dvířka trouby, nic na nich nenechávejte. Mohli byste přístroj převrhnout a rozbít například jeho kryt.

Do spodní přihrádky nevkládejte těžké, hořlavé nebo lehce vzplanutelné věci (nylon, plastové tašky, papír, látky, apod.).

Pokud spotřebič nepoužíváte, vypojte ho a uzavřete plynový ventil.

Chraňte váš přístroj proti atmosférickým vlivům. Nevystavujte jej slunci, dešti, sněhu, prachu apod.

Jednofázové připojení 222-2-2 V~ H25 VV-F			
	50x60 a 60x60 Plynová trouba s plynovým vaříčem	50x60 a 60x60 kombinovaný model (elektrická trouba a plynovým vaříčem)	60x60 kombinovaný model (elektrická trouba s plynovým vaříčem a jednou elektrickou plotýnkou)
Průřez kabelu	3x1 mm ²	3x1,5 mm ²	3x2,5 mm ²

DŮLEŽITÉ:

Dráty v této napájecí šňůře jsou barevně označeny následujícím způsobem:

ZELENÝ a ŽLUTÝ ZEMĚ

MODRÝ nulový vodič

HNĚDÝ nebo ČERVENÝ ŽIVÝ

Samostatně stojící 50x60 plynová trouba s plynovým vaříčem, s plynovým vaříčem s jednou elektrickou plotýnkou a 60x60 elektrická trouba s plynovým vaříčem s napájecím kabelem a zástrčkou.

Tento spotřebič musí být instalován kvalifikovanou osobou v souladu s nejnovější edicí předpisů IEE v cílové zemi a v souladu s návodem výrobce.

Musí být použit síťový kabel H0555-F. Rozměry kabelu se musí shodovat s tabulkou uvedenou výše.

Při připojování elektřiny následujte instrukce uvedené v manuálu. Zemnicí kabel musí být připojen k zemnicí koncovce. Při připojování kabelu ke zdroji elektrického napájení zkontrolujte, jestli je jeho izolace v pořádku. Pokud není k dispozici uzemněný elektrický přívod odpovídající regulacím v místě, kde chcete přístroj nainstalovat, okamžitě se obraťte na autorizovaný servis. Uzemněná elektrická zásuvka se musí nacházet blízko zařízení. Nikdy nepoužívejte prodlužovačku. Elektrický kabel se nesmí dotýkat horkých částí přístroje. V případě, že je kabel poškozen, kontaktujte autorizovaný servis kvůli výměně. Jakékoli nesprávné elektrické zapojení může Vaš spotřebič poškodit, ohrožuje také Vaši bezpečnost a zneplatňuje záruku. Spotřebič je nastaven na elektřinu 230 V 50 Hz. Pokud je elektrické napětí jiné, než jaké je zde uvedeno, prosíme ihned kontaktujte váš autorizovaný servis.

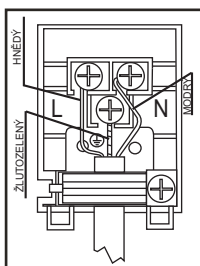


Schéma elektrického zapojení

Napájecí kabel musí být udržován daleko od jakýchkoli horkých částí spotřebiče. Jinak může být kabel poškozen a způsobit zkrat. Výrobce prohlašuje, že nenese žádnou zodpovědnost za jakékoli poškození a ztráty způsobené nesprávným zapojením, které jsou provedeny neautorizovanou osobou.

V rámci napájecího okruhu musí být nainstalován jistič se vzdáleností rozpojených kontaktů alespoň 3,0 mm (jmenovitý proud 32 A, typ s prodlevou)

OBECNÁ VAROVÁNÍ A OPATŘENÍ

Váš spotřebič je vyroben v souladu s platnými místními a mezinárodními mormami a vyhláškami. Údržba a oprava může být prováděna pouze autorizovanými techniky. Provádění instalace nebo oprav v rozporu s následujícími pravidly může způsobit ohrožení osob.

Při provozu se vnější povrchy zařízení zahřívají. Vnitřní plochy trouby a kouřovodu jsou horké. I když je přístroj vypnutý, tyto součásti si udrží své teplo ještě po určitý čas. Horkých povrchů se nedotýkejte a nepusťte k nim děti. Neopouštějte sporák, pokud na něm ohříváte tuhé či tekuté oleje. Při vysokých teplotách se můrou vznítit. Nikdy nelijte vodu na plameny způsobené vznícením oleje. V případě, že dojde k vzplanutí, přikryjte pánev pokličkou a uduste tak plamen, poté sporák raději vypněte. Při vaření je nutné odpovídajícím způsobem nastavit požadovanou teplotu. Jinak trouba nebude fungovat. Když jsou dvířka trouby nebo zásuvka otevřeny, nic na ně nedávejte. Mohli byste přístroj převrhnout a rozbít například jeho kryt. Do spodní přihrádky nevkládejte těžké, hořlavé nebo lehce vzplanutelné věci (nylon, plastové tašky, papír, látky, apod.). Toto zahrnuje kuchyňské potřeby s plastovými částmi (držadla). Pokud nebudete zařízení nějakou dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě a utáhněte ventil přívodu plynu. Chraňte váš přístroj proti atmosférickým vlivům. Nenechávejte jej na slunci, dešti, sněhu či prachu. Pamatujte, že je tento přístroj navrhnut pro použití vevnitř.

ZMĚNA DRUHU PLYNU

Upozornění: Následující postupy musí být provedeny autorizovaným servisem.

Váš spotřebič je uzpůsoben na LPG plyn. Plynové hořáky mohou být uzpůsobeny na jiný typ plynu výměnou odpovídajících injektorů a úpravou délky plamene vhodného pro příslušný plyn. Pro tento účel je nutné provést následující kroky.

Výměna injektorů:

Hořáky:

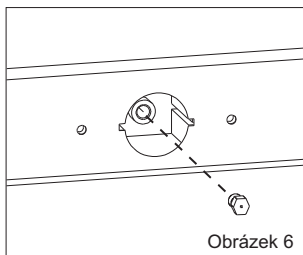
Odpojte přívod plynu a elektrického proudu. Odstraňte kryt a adaptér. Odšroubujte injektory. Pro toto použijte 7mm francouzský klíč. Vyměňte injektor těmi z náhradní sady odpovídajícími průměry pro vhodný plyn, který budete používat podle informační tabulky (která je také dodána s náhradní sadou).

Injektory trouby/grilu:

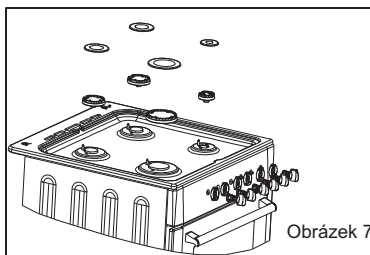
Injektory trouby a grilu jsou smontovány jedním šroubem, který je umístěn na vrchu hořáku. U hořáku grilu je tento šroub viditelný. Odstraňte šroub, zatáhněte za hořák grilu a na zadním povrchu prohlubně trouby uvidíte injektor.

Pro hořáky sporáku otevřete přihrádku a pod hořákem uvidíte šroub. Odšroubujte šroub, úhlopříčně odstraňte hořák a na zadní straně uvidíte injektor.

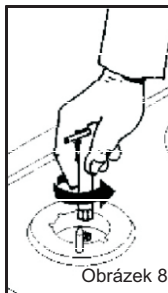
Vyměňte injektor těmi z náhradní sady odpovídajícími průměry pro vhodný plyn, který budete používat podle informační tabulky (která je také dodána s náhradní sadou).



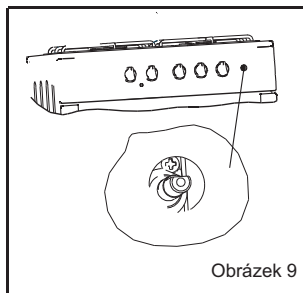
Obrázek 6



Obrázek 7



Obrázek 8



Obrázek 9

Seřízení pozice plamene:

Délka plamene v minimální pozici se upravuje plochým šroubovákem umístěným na ventilu. U ventilů s FFD je šroub umístěn na boku hřídele. U ventilů bez FFD je šroub umístěn uvnitř hřídele. Pro snadnější upravení plamene doporučujeme odstranit kontrolní panel (a mikrosplínač, pokud je přítomen) během počáteční úpravy. Šroub musí být povoleno při transformaci z LPG na NG. Při transformaci ze zemního plynu na propan-butan je nutné stejný šroub dotáhnout. Zkontrolujte, jestli je zařízení odpojeno od zdroje elektrického proudu a jestli je připojen plyn. Pro určení minimální pozice zapalte hořáky a nechte je v minimální pozici. Sejměte knoflíky, protože jinak se ke šroubům nedostanete. Pomocí malého šroubováku utáhněte nebo povolte šroub o přibližně 90 stupňů. Pokud je délka plamene alespoň 4mm, je plyn správně rozložen. Dbejte na to, aby plamen nevyhasl při přechodu z maximální do minimální pozice. Rukou vytvořte umělý vítr proti plamenu, tímto zjistíte, zda je plamen stálý. U plamene trouby nechte plamen hořet v minimální pozici 5 minut, poté 2-3 krát otevřete a zavřete dvířka, tímto zkontrolujete stabilitu plamene.

Změna vstupu plynu:

V některých zemích může být vstup plynu jiný pro NG/LPG plyny. V takovémto případě odtraňte současné připojení a matice (pokud zde nějaké jsou) a připojte nový vstup plynu. Ve všech podmínkách musí být všechny části použité v připojení plynu schváleny místními a/nebo mezinárodními úřady. Ve všech typech připojení plynu pročtěte část PŘIPOJENÍ PLYNU A KONTROLA ÚNIKU PLYNU vysvětleno výše.

POUŽITÍ PLYNOVÝCH HOŘÁKŮ

Zapálení hořáků:

Pro zjištění toho, který otáčecí knoflík ovládá který hořák, zkontrolujte symboly nad knoflíky.

Manuální zapálení:

„Pokud není Váš spotřebič opatřen žádným zapalovacím zařízením nebo v případě výpadku elektřiny, následujte postupy popsané níže:

Pro zapálení hořáku stiskněte a otočte knoflík po směru hodinových ručiček tak, že je otočen do maximální pozice, vezměte zápalku, zapalovač nebo jiné zapalovací zařízení do vzpřímené pozice.

Elektrické zapalování: Elektrické zapálení plynových hořáků se dá provést dvěma způsoby, záleží na konfiguraci Vašeho spotřebiče.

Zapálení tlačítkem vytvářejícím jiskry: Stiskněte knoflík hořáku, který chcete zapálit a otočte jej proti směru hodinových ručiček do max. pozice. Druhou rukou stiskněte ve stejný čas tlačítko vytvářející jiskry. Zapalovací tlačítko stiskněte ihned, nahromaděný plyn může totiž způsobit rozptýl plamenů. Tiskněte zapalovací tlačítko tak dlouho, dokud nevidíte stálý plamen na hořáku.

Zapálení pomocí knoflíku hořáku (mikrospínač)

Stiskněte knoflík hořáku, který chcete použít a otočte jím proti směru hodinových ručiček do max. pozice. Knoflík nechte stisknutý. Zapalovací svíčka bude vytvářet jiskry tak dlouho, jak dlouho budete držet knoflík stisknutý. Mikrospínač umístěný pod knoflíkem automaticky vytvoří jiskry skrz zapalovací svíčky hořáku. Knoflík nechte stisknutý tak dlouho, dokud nevidíte stálý plamen na hořáku.

Bezpečnostní zařízení:

Hořáky (pokud je plotna vybavena bezpečnostním zařízením)

Plotny vybavené bezpečnostním zařízením poskytují zabezpečení v případě náhodně uhašeného plamene. Pokud takovýto případ nastane, zařízení zablokuje přívod plynu do hořáků a zabrání tak hromadění nespáleného plynu. Před znovuzapálením uhašeného hořáku vyčkejte 90 s.

Ovládání hořáků

Knoflík má 3 pozice: Vypnuto (0), maximální (symbol velkého plamene) a minimální (symbol malého plamene). Po zapálení hořáku do max. pozice lze nastavit plamen mezi maximální a minimální pozicí. Hořáky neobsluhujte, pokud je pozice knoflíku mezi max. pozicí a pozicí vypnuto.

Po zapálení zkontrolujte plamen vizuálně. Pokud uvidíte žluté špičky, zvednutý či nestabilní plamen, plyn vypněte a zkontrolujte pozici krytů hořáků a korunky. Také se ujistěte, že do krytů hořáků nenatekla žádná kapalina. Pokud se plameny náhodně zhasnou, vypněte je, provětrejte kuchyň a nezapalujte po 90 s.

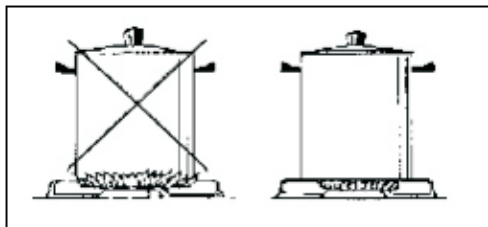
Pokud vaříč vypínáte, otočte knoflíkem po směru hodinových ručiček tak, že ukazuje pozici 0.

Plotna má hořáky různých průměrů. Nejekonomičtější používáním je vybrat správnou velikost hořáku pro hrnec a potom, co dosáhnete bodu varu ztlumit plamen na minimum. Doporučujeme přikrývat hrnec pokličkou.

Pro docílení maximálního výkonu z hlavních hořáků používejte hrnce s následujícími průměry. Použití menšího hrnce, než jsou minimální rozměry uvedené níže způsobí ztráty energie.

Rychlý hořák: 22-26 cm
Střední hořák: 14-22 cm
Pomocný hořák: 12-18cm

Ujistěte se, že špičky plamenů nepřesahují dno hrnce, může to poškodit plastové doplňky (jako třeba držadla).



Pokud hořáku po delší dobu nepoužíváte, vypněte přívod plynu.

UPOZORNĚNÍ:

Používejte pouze hrnce s plochým a dostatečně silným dnem.

Ujistěte se, že je dno hrnce suché před tím, než ho položíte na hořák.

Když spotřebič operuje, teplota dostupných částí může být vysoká. Při a po vaření je tedy nevyhnutelné udržovat děti a zvířata mimo dosah hořáků.

Po použití plotna zůstává po delší dobu horká, nedotýkejte se jí a nepokládejte na ní žádné předměty.

Nikdy na plotnu nepokládejte nože, vidličky, lžice a poklice, ohřejí se a můžou způsobit vážné popáleniny.

Použití plotýnek

Existují dva druhy plotýnek

Standartní plotýnka

Rychlá plotýnka (která je označena červenou tečkou na povrchu)

Plotýnky se ovládají vypínačem se 6ti pozicemi.

Zapnutím knoflíku do jedné z těchto pozic se plotýnky ovládají. Pod knoflíkem je schéma, které ukazuje kde se ovládá jaká plotýnka. Signalizační světélko umístěné na kontrolním panelu ukazuje, zda je nějaká plotýnka v provozu.

PLOTÝNKY - FUNKCE

0 Poloha vypnuto

1 Pro rozpouštění a ohřívá malé množství tekutiny

2 Ohřívá větší množství tekutiny. K přípravě smetany a omáček

3 Pro rozmrazování jídla k vaření

4 K vaření jemné maso a ryby

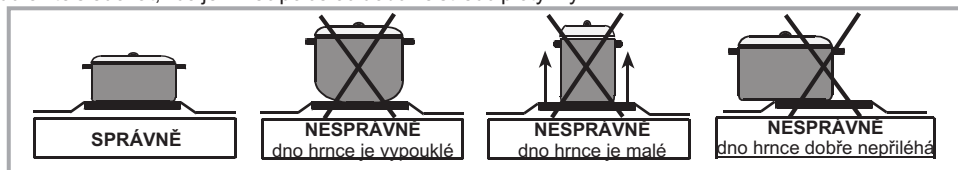
5 K pečení masa a bifteků

6 K vaření velkých množství tekutin. Ke smažení

UPOZORNĚNÍ

Při prvním použití nebo kdykoli nebyla plotna použita po delší čas je nutno odstranit vlhkost, která se nahromadila kolem elektrických součástek plotny. Učiňte tak zapnutím plotny na nejmenší teplotu po dobu 20 min.

- Používejte pouze hrnce s plochým a dostatečně silným dnem.
- Nikdy nepoužívejte hrnce s menším průměrem než je plotýnka.
- Ujistěte se, že je dno hrnce suché před tím, než ho položíte na plotýnku. Pokud je plotýnka v provozu, je důležité sledovat, zda je hrnec po celou dobu ve středu plotýnky.



- Nikdy nenechávejte sporák zapnutý bez hrnců na plotnách.
- Když je spotřebič v provozu, teplota dostupných částí může být vysoká. Při a po vaření je tedy nevyhnutelné udržovat děti a zvířata mimo dosah hořáků.
- Pokud na plotýnce naleznete prasklin, okamžitě ji vypněte a vyměňte.
- Pro dlouhou životnost plotny pečlivě čistěte vhodnými čistícími prostředky. Kvůli zabránění koroze doporučujeme zlehka plotýnku mazat olejem. Nečistěte parou.
- Po použití plotna zůstává po delší dobu horká, nedotýkejte se jí a nepokládejte na ní žádné předměty.

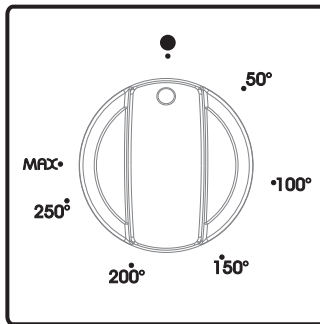
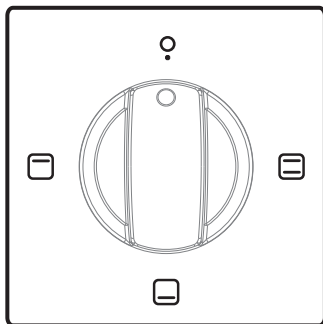
POUŽITÍ ČÁSTÍ SPORÁKU

Přepínač výběru funkcí sporáku:

Umožní výběr funkce sporáku. Každá pozice výběrového knoflíku aktivuje jednu funkci ukázanou na symbolu příslušné pozice. Vysvětlení každého symbolu je popsáno v tabulce níže. Pro funkce jiné než světlo a rozmrazování, se vybraná funkce nezaktivuje, dokud nenastavíte teplotu regulátorem teploty do jiné pozice než 0.

Termostat sporáku:

Umožní Vám nastavit teplotu sporáku. Termostat funguje na bázi vypnuto-zapnuto a udržuje tak teplotu trouby, kterou jste nastavili. Během cyklu vypnuto jsou topná tělesa uvnitř trouby vypnutá. Pokud chcete zjistit, zda je termostat vypnutý nebo zapnutý, koukněte se na osvětlení termostatu. Pokud je osvětlení zapnuté, topná tělesa jsou také zapnutá.



UPOZORNĚNÍ: Během vaření se hromadí horká pára uvnitř trouby a pára je oku neviditelná, pokud je trouba horká a dvířka trouby jsou zavřená. Pokud dvířka potřebujete otevřít, držte rukojeť dveří a mějte obličej i ruce mimo troubu tak, že mohou výpary opustit troubu a neohrozit Vás či lidi kolem.

Funkce trouby

* Funkce Vaší trouby se mohou lišit podle modelu výrobku.



Osvětlení trouby

Rozsvítí se pouze světlo a zůstane rozsvícené u všech funkcí.



Funkce statického vaření

Rozsvítí se kontrolka termostatu trouby a zapne se termostat, spodní a horní topný článek začnou pracovat.

Funkce statického vaření vydává teplo a zajišťuje rovnoměrné ohřívání spodního i horního jídla. Ideální pro vaření pečiva, koláčů, zapečených těstovin, lasagne a pizzy. Doporučujeme předehřát troubu na 10 min a nejlepší je vaření pouze na jednom roštu.



Funkce ohřevu zespodu

Rozsvítí se kontrolka termostatu trouby a zapne se termostat, spodní topný článek začnou pracovat.

Funkce ohřevu zespodu je ideální pro pečení pizzy, protože teplo stoupá zespodu trouby a ohřívá jídlo. Teplo šířené zdola je vhodné zejména pro pouhé ohřívání jídla místo pečení nebo vaření.



Funkce ohřevu zezhora

Rozsvítí se kontrolka termostatu trouby a zapne se termostat, horní topný článek začne ohřívát.

V tomto typu vaření teplo vychází z horního topného článku a ohřívá tak horní část jídla. Funkce ohřevu zezhora je ideální pro pečení horní strany předvaženého jídla nebo k ohřevu jídla.

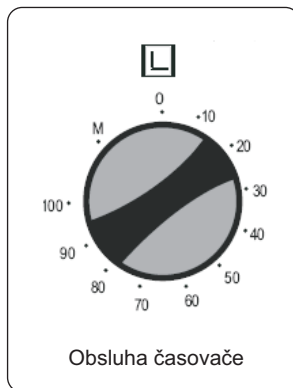
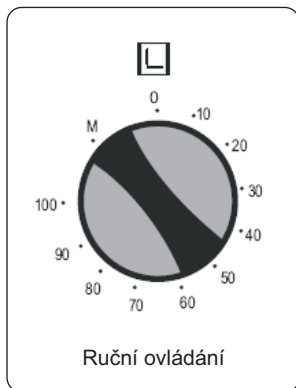
Úspora energie

- Při používání elektrických vařičů je doporučeno používat hrnce s plochým dnem.
- Vybte příslušenství vhodné velikosti.
- Použití poklice zkrátí dobu vaření.
- Pro zkrácení doby vaření snižte množství tekutiny či tuku.
- Poté, co se tekutina začne vařit, snižte teplotu.
- Během vaření by neměly být dvířka trouby otevřená.

Obsluha časovačů (PKF 5603)

Mechanický časovač

- Ruční ovládání: Otočte knoflík časovače proti směru hodinových ručiček do polohy M. V této pozici bude trouba v provozu, dokud je výběrový knoflík a knoflík termostatu zapnuty.
- Provoz s časovačem: Otočte knoflíkem časovače po směru hodinových ručiček a navolte potřebný čas. Hned po puštění knoflíku se časovač spustí a začne odpočítávat. Po dosažení 0 se trouba vypne.

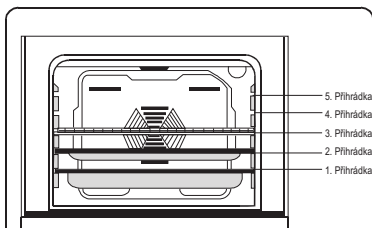


NÁDOBÍ	TURBO			SPODNÍ - HORNÍ			SPODNÍ HORNÍ VENTILÁTOR			GRIL		
	Pozice termostatu (°C)	Poloha přihrádky	Délka přípravy pokrmu (min)	Pozice termostatu (°C)	Poloha přihrádky	Délka přípravy pokrmu (min)	Pozice termostatu (°C)	Poloha přihrádky	Délka přípravy pokrmu (min)	Pozice termostatu (°C)	Poloha přihrádky	Délka přípravy pokrmu (min)
Vrstvené pečivo	170 - 190	1-2-3	35 - 45	170 - 190	1-2	35 - 45	170 - 190	1-2	25 - 35			
Koláč	150 - 170	1-2-3	30 - 40	170 - 190	1-2	30 - 40	150 - 170	1-2-3	25 - 35			
Sušenky	150 - 170	1-2-3	25 - 35	170 - 190	1-2	30 - 40	150 - 170	1-2-3	25 - 35			
Grilované masné kuličky										200	4	10 - 15
Kašovitě pokrmy	175 - 200	2	40 - 50	175 - 200	2	40 - 50	175 - 200	2	40 - 50			
Kuře				200	1-2	45 - 60	200	1-2	45 - 60	200	*	50 - 60
Kotlety										200	3-4	15 - 25
Hovězí steak										200	4	15 - 25
Koláč na dva plechy	160 - 180	1-4	30 - 40									
Dort na dva plechy	170 - 190	1-4	35 - 45									

* Pečte pomocí špízu na kuře...

Nádobí používané v troubě

Sporák je dodáván s příslušenstvím. Lze také použít nádobí koupené v obchodě, musí však být odolné teplu a ohni. Lze také použít varné sklo, formy na koláče a speciální pekáče, které jsou vhodné pro použití v troubě. Věnujte pozornost pročtení návodu na použití výrobce nádobí. V případě malých nádob položte nádobu na grilovací rošt tak, aby se nacházela uprostřed roštu. Pokud jídlo nepokrývá celý pekáč, je vyňato z mrazáku či je pekáč používán pro sběr šťav během grilování, pekáč může změnit tvar kvůli vysokým teplotám vzniklým během vaření či pečení. Tác se do svého původního tvaru vrátí až po opětovném vychladnutí. Jedná se o běžný fyzikální jev vznikající v důsledku přenosu tepla. Pokud používáte skleněné nádobí, nenechávejte jej rychle vychladnout ihned po pečení. Nepokládejte jej na studené a mokré povrchy. Položte jej na suchou utěrku a nechte jej pomalu vychladnout. Jinak se může skleněný tác nebo pekáč rozbít. Pokud chcete v troubě grilovat; doporučujeme vám používat námi k výrobku přiložený rošt společně s tácem (pokud výrobek tento materiál obsahuje). Pokud chcete používat velký drátěný rošt; dejte tác do jedné ze spodních úrovní, aby se zachytával olej. Dejte do tácu trochu vody, aby se lépe čistil. Jak již bylo uvedeno v příslušných kapitolách, nikdy nepoužívejte plynový gril bez ochranného víka. Pokud je váš sporák vybaven plynovým grilem, ale chybí vám ochranné víko nebo je toto víko poškozeno a nelze jej tedy použít, vyžádejte si náhradní víko od nejbližšího autorizovaného servisu.



Drátěný rošt: Používá se na grilování nebo na pokládání nádob jiných než pekáč.

Mělký plech: Používá se pro pečení pečiva, jako třeba korpus atd.

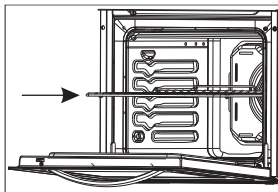
Hluboký plech: Používá se pro přípravu pokrmů s omáčkami.



Dětský zámek

Před otevřením dvířek trouby nejprve otočte dětskou pojistku a zatáhněte za dvířka použitím držadla. Na zavření dvířek stačí, aby se dvířka zavřela.

UPOZORNĚNÍ: Umístěte rošt do správné polohy a zasuňte jej až dozadu.



ČÁST 5: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA TROUBY

ČIŠTĚNÍ

Před zahájením čištění trouby zkontrolujte, jestli jsou všechny ovladače v poloze vypnuto a že zařízení stihlo vychladnout. Odpojte přístroj. Před použitím čistících prostředků si ověřte, že jsou vhodné k danému účelu a schválené výrobcem. Nepoužívejte leptavé pasty, hrubé čistící prášky, drátěnky ani jiné tvrdé nástroje, protože by mohlo dojít k poškození povrchů. Pokud by došlo ke vznícení kapaliny, která přetekla, může dojít k poškození smaltovaných povrchů. Okamžitě odstraňte tyto kapaliny.

Čištění vnitřních prostor trouby

Ujistěte se, že je trouba před čištěním odpojena. Vnitřní část smaltované trouby se čistí nejlépe, když je trouba teplá. Otrete troubu měkkým hadříkem, který byl předtím namočen v mýdlové vodě (před každým použitím). Potom ji ještě jednou otřete vlhkou látkou a nechte oschnout. Občas je nutné provést důkladné čištění pomocí tekutého čistícího prostředku. Nečistěte troubu pomocí suchých a práškových čistidel.

Čištění krytu trouby

Pro čištění trouby zvenku i zevnitř použijte čistič na sklo. Poté opláchněte a otřete suchým hadříkem.

Čištění plynových hořáků a varné desky

Zdvihněte podpěry na hrnce, kryty hořáků a korunky. Otrěte a omyjte zadní panel mýdlovou vodou. Kryty a korunky omyjte a opláchněte. Nenechávejte je vlhké, okamžitě je osušte papírovou utěrkou. Po dokončení čištění se ujistěte, že jste všechny části vrátily správně. Žádnou část desky nečistěte kovovou houbičkou. Poškrábala by povrchovou úpravu. Podpěry hrců mohou být časem poškrábány. Tyto části nezrezaví a není to vada výrobku. Při čištění varné desky dejte pozor na to, aby voda nezatekla do hořáků. Mohla by tak zablokovat injektory.

Hlavice hořáků:

Smaltované nosné mřížky, hlavice a podložky hořáků musí být pravidelně čištěny mýdlovou vodou, poté opláchnuty a vysušeny. po pečlivém vysušení je vraťte správně zpět.

Smaltované části:

Aby stále vypadaly jako nové, je nezbytné je často čistit středně teplou mýdlovou vodou a osušit je suchým hadříkem. Neumývejte je, pokud jsou horké a nikdy nepoužívejte čistící prášky či hrubé čistící prostředky. Nedovolte, aby přišly do styku s octem, kávou, mlékem, solí, vodou, citrónem či rajčatovým džusem po delší dobu.

Nerezová ocel:

Části z nerezové oceli musejí být pravidelně čištěny středně teplou mýdlovou vodou měkkým hadříkem a osušeny suchým. Nepoužívejte čistící prášky. Nedovolte, aby přišly do styku s octem, kávou, mlékem, solí, vodou, citrónem či rajčatovým džusem po delší dobu.

ÚDRŽBA

Výměna světla v troubě

Nejprve sporák odpojte od přívodu elektřiny a ujistěte se, že je trouba chladná. Po sejmutí krytu také odmontujte žárovku. Na místo staré žárovky, kterou jste odejmuli (230V, 25Wattů, typ E14), vložte novou, odolnou teplotám do 300°C. Vraťte zpět ochranný kryt. Po dokončení tohoto procesu bude trouba opět připravena k provozu.

Další kontroly

Pravidelně kontrolujte plynové přívodní potrubí. Pokud zjistíte jakýkoliv problém, požádejte servisní pracovníky o výměnu. Doporučujeme jej měnit jednou za rok. Pokud nastanou potíže při ovládání spínačů a ovladačů trouby, kontaktujte autorizovaný servis.

ODSTRAŇOVÁNÍ JEDNODUCHÝCH PORUCH PŘED KONTAKTOVÁNÍM SERVISU

- Pokud trouba nefunguje;
 - Trouba může být odpojená od zdroje elektrického napětí, došlo k výpadku el. napětí. U modelů vybavených hodinami není nastaven čas.
- Pokud trouba nehřeje;
 - Možná není nastavena teplota pomocí tepelného ovladače. Vnitřní osvětlení se nerozsvítí;
- Zkontrolujte přívod elektrického proudu.
 - Je nutné zkontrolovat, jestli není světlo poškozené. Pokud je závada ve světle, můžete ho vyměnit podle výše uvedeného postupu.
- Vaření (pokud horní a spodní část nevaří stejnoměrně);
 - Podle příručky zkontrolujte umístění přihrádek, délku vaření a hodnoty nastavení teploty.
- Pokud i přesto přetrvávají problémy s tímto výrobkem, prosíme zavolejte do „autorizovaného servisu“.

INFORMACE OHLEDNĚ PŘEPRAVY

Zachovejte si originální balení, a v případě nutnosti produkt přepravit jej přepravujte v tomto originálním balení. Řiďte se pokyny uvedenými na obalu. Přilepte lepící páskou horní části sporáku, podložky a hlavice a nosné mřížky k panelům. Mezi horní kryt a panel vaříče vložte papír, přikryjte horní kryt a poté jej páskou připevněte k bočním povrchům trouby. Na přední kryt vnitřního skla přilepte lepenku nebo papír, aby drátěný kryt a tácy nepoškodily troubu při přepravě. Také připevněte páskou kryty trouby k bočním stěnám.

Pokud nemáte originální balení, připravte takovou krabici, aby spotřebič (obzvláště externí povrchy sklo a natřené povrchy) byl chráněn před vlivům zvenku.

ČÁST 6: SERVIS A PŘEPRAVA

Pořadavky před kontaktováním servisu

Pokud trouba nefunguje;

Trouba může být odpojená od zdroje elektrického napětí, došlo k výpadku el. napětí. U modelů vybavených hodinami není nastaven čas.

Pokud trouba nehřeje;

Možná není nastavena teplota pomocí tepelného ovladače.

Pokud se vnitřní lampa nerozsvítí. Zkontrolujte elektřinu.

Je nutné zkontrolovat, jestli není vadné světlo. Pokud je závada ve světle, můžete jej vyměnit podle výše uvedeného postupu.

Vaření (pokud horní a spodní část nevaří stejnoměrně);

Podle příručky zkontrolujte umístění přihrádek, délku vaření a hodnoty nastavení teploty.

Pokud i poté budete mít problémy se svým produktem, kontaktujte autorizovaný servis.

Informace ohledně přepravy

Pokud potřebujete přepravu;

Zachovejte si originální balení a v případě nutnosti produkt přepravit jej přepravujte v tomto originálním balení. Řiďte se pokyny uvedenými na obalu.

Přilepte lepící páskou horní části sporáku, podložky a hlavice a nosné mřížky k panelům.

Mezi horní kryt a panel vaříče vložte papír, přikryjte horní kryt a poté jej páskou připevněte k bočním povrchům trouby.

Na přední kryt vnitřního skla přilepte lepenku nebo papír, aby drátěný kryt a tácy nepoškodily troubu při přepravě.

Také připevněte páskou kryty trouby k bočním stěnám. Pokud již nemáte původní obal;

Zabezpečte vnější povrchy (skleněné a natřené povrchy) proti účinkům případných nárazů.

PKB 5501

G30 28-30mbar 7.3 kW 531 g/h I 2H3B/P CZ Třída: 1	NG G20 20 mbar	LPG G30 28-30 mbar
RYCHLÝ HOŘÁK		
Průměr injektoru (1/100 mm)	129	87
Jmenovitý výkon (kw)	3	3
Spotřeba v 1h	285,7 l/h	218,1 g/h
STŘEDNÍ HOŘÁK		
Průměr injektoru (1/100 mm)	97	65
Jmenovitý výkon (kw)	1,65	1,65
Spotřeba v 1h	157,1 l/h	120 g/h
STŘEDNÍ HOŘÁK		
Průměr injektoru (1/100 mm)	97	65
Jmenovitý výkon (kw)	1,65	1,65
Spotřeba v 1h	157,1 l/h	120 g/h
POMOCNÝ HOŘÁK		
Průměr injektoru (1/100 mm)	77	50
Jmenovitý výkon (kw)	1	1
Spotřeba v 1h	95,2 l/h	72,7 g/h

PKG 5602 - PKG 5603

G30 28-30mbar 7.5 kW 545 g/h I 2H3B/P CZ Třída: 1	NG G20 20 mbar	LPG G30 28-30 mbar
RYCHLÝ HOŘÁK		
Průměr injektoru (1/100 mm)	115	85
Jmenovitý výkon (kw)	3	3
Spotřeba v 1h	285,7 l/h	218,1 g/h
STŘEDNÍ HOŘÁK		
Průměr injektoru (1/100 mm)	97	65
Jmenovitý výkon (kw)	1,75	1,75
Spotřeba v 1h	166,7 l/h	127,2 g/h
STŘEDNÍ HOŘÁK		
Průměr injektoru (1/100 mm)	97	65
Jmenovitý výkon (kw)	1,75	1,75
Spotřeba v 1h	166,7 l/h	127,2 g/h
POMOCNÝ HOŘÁK		
Průměr injektoru (1/100 mm)	72	50
Jmenovitý výkon (kw)	1	1
Spotřeba v 1h	95,2 l/h	72,7 g/h

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

SK

PHILCO® 

PKB 5501

PKG 5602

PKG 5603

**NÁVOD NA INŠTALÁCIU A OBSLUHU
KOMBINOVANÉHO SAMOSTATNE
STOJACIEHO SPORÁKA**

Vážení zákazníci,

Naším cieľom je ponúknuť vám výrobky vysokej kvality, ktoré splnia vaše očakávania.

Váš spotrebič je starostlivo vyrobený v moderných zariadeniach a detailne testovaný na kvalitu.

Tento návod bol navrhnutý tak, aby vám pomohol ovládať prístroj vyrobený za pomoci najnovších technológií s dôverou a maximálnou hospodárnosťou.

Pred použitím prístroja si tento návod, prosím, prečítajte, pretože obsahuje základné informácie pre správnu a bezpečnú inštaláciu, údržbu a používanie a kontaktné informácie na najbližší autorizovaný servis, ktorý môže vykonať montáž tohto výrobku.

Vyhlasenie o zhode CE

Táto varná doska bola navrhnutá iba na varenie. Iné použitie (ako napr. vyhrievanie miestnosti) je nesprávne a nebezpečné.

Tento sporák bol navrhnutý, vyrobený a predáva sa v zhode s:

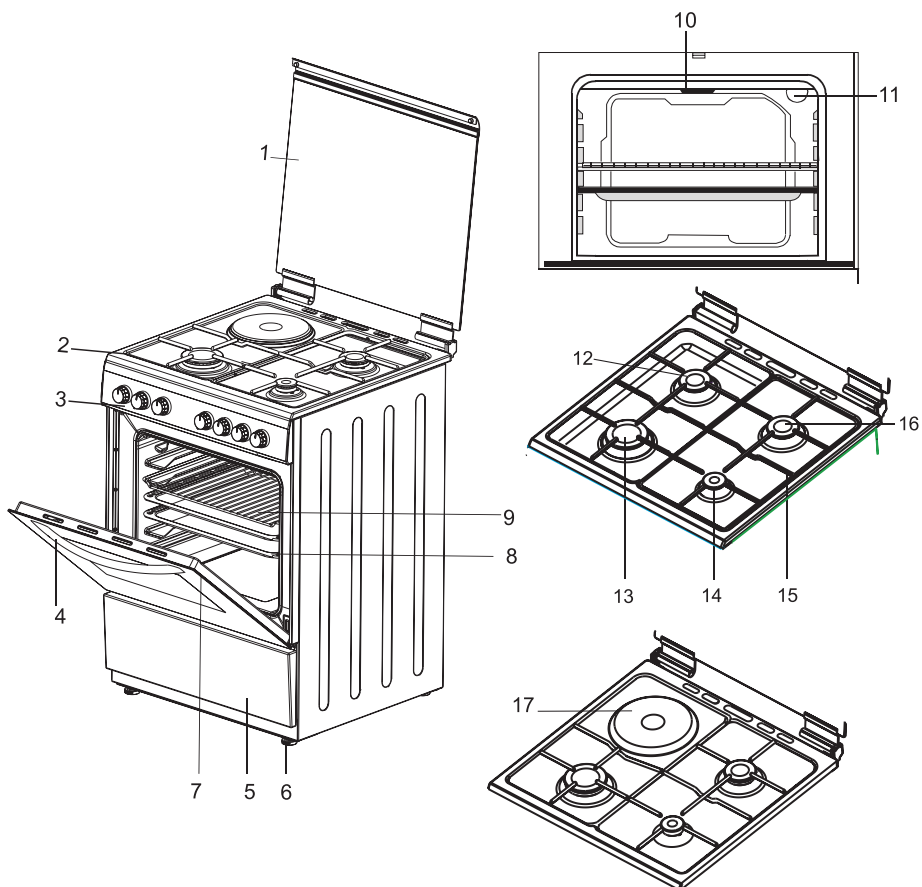
- Bezpečnostnými opatreniami Smernice „Plyn“ 2009/142/ES,
- Bezpečnostnými opatreniami
- Bezpečnostnými opatreniami Smernice „EMC“ 2004/108/ES,
- Opatreniami Smernice 93/68/ES.
- Opatreniami Smernice „Nízke napätie“ 2006/95/ES,

OBSAH:

- 1. PREDSTAVENIE VÝROBKU A JEHO ROZMERY**
- 2. UPOZORNENIE**
- 3. INŠTALÁCIA A PRÍPRAVA NA POUŽITIE**
- 4. INŠTALÁCIA RÚRY**
- 5. ČISTENIE A ÚDRŽBA**
- 6. SERVIS A PREPRAVA**

ČASŤ 1: PREDSTAVENIE VÝROBKU A JEHO ROZMERY

PREDSTAVENIE:



Zoznam súčastí:

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 – Kryt panelu sporáka | 10 – Grilovací rošt |
| 2 – Panel sporáka | 11 – Svietidlo rúry |
| 3 – Ovládací panel | 12 – Polorýchly horák |
| 4 – Držadlo dvierok rúry | 13 – Rýchly horák |
| 5 – Kryt priehradky | 14 – Pomocný horák |
| 6 – Podporná noha | 15 – Rošty horného panelu |
| 7 – Dvierka rúry | 16 – Polorýchly horák |
| 8 – Žliabok rúry | 17 – Platňa |
| 9 – Drôtený rošt | |

MODEL	SIZE (cm)
YK 56	50*60*85
YK 55	50*50*85

2. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

PRED POUŽITÍM SPORÁKA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO BROŽÚRU A USCHOVAJTE JU PRE PRÍPAD NUTNOSTI.
TENTO NÁVOD JE ZOSTAVENÝ PRE VIAC MODELOV TOHTO PRÍSTROJA. VÁŠ PRÍSTROJ NEMUSÍ MAŤ NIEKTORÉ FUNKCIE POPÍSANÉ V TOMTO NÁVODE. POČAS ČÍTANIA NÁVODU DBAJTE NA VÝRAZY, KTORÉ SÚ OZNAČENÉ OBRÁZKAMI.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Spotrebič môžu používať deti od ôsmich rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či osoby s nedostatkom skúseností iba pod dohľadom alebo s poučením o použití spotrebiča a vedomím rizika. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Deti nesmú čistiť a vykonávať údržbu bez dozoru.
- UPOZORNENIE: Počas používania sa spotrebič a jeho dostupné časti rozohrejú. Buďte opatrní, aby ste sa vyvarovali dotyku ohrievacieho telesa. Ak sú deti mladšie ako osem rokov bez dozoru, mali by sa zdržiavať bokom.
- UPOZORNENIE: Varenie tuku alebo oleja bez dozoru môže vyústiť do ohňa. NIKDY neskúšajte uhasiť oheň vodou, vypnite spotrebič a prikryte oheň pokrievkou alebo utierkou.
- UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo vznietenia: na varnej doske neskladujte žiadne predmety.
- UPOZORNENIE: Ak je povrch prasknutý, spotrebič vypnite, vyvarujete sa tak úrazu elektrickým prúdom.
- Pred zatvorením krytu dosky odstráňte akékoľvek rozliate tekutiny. Pred uzatvorením veka nechajte povrch sporáka vychladnúť.
- Spotrebič nie je určený na obsluhu externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.
- Nainštalujte stabilizačné držiaky, zabránite prevráteniu spotrebiča.

- Počas používania sa zariadenie zahrieva. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli ohrievacieho telesa vnútri rúry.
- Držadlá sa počas používania rozohrejú.
- Nepoužívajte hrubé čističe či ostré kovové škrabky na čistenie dvierok rúry, mohli by sa poškríabať a sklo by sa mohlo roztrieštiť.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- UPOZORNENIE: Pred výmenou žiarovky sa z dôvodu možnosti úrazu elektrickým prúdom uistite, že je spotrebič vypnutý – možnosť úrazu elektrickým prúdom.
- UPOZORNENIE: Pri používaní grilu môžu byť niektoré prístupné časti horúce. Udržujte malé deti dostatočne ďaleko.

- Váš spotrebič je vyrobený v súlade s platnými miestnymi a medzinárodnými normami a vyhláškami.
- Údržbu a opravu môžu vykonávať iba autorizovaní technici. Inštalácia a oprava vykonávaná neautorizovaným technikom vás môže ohroziť. Meniť či upravovať špecifikácie spotrebiča akýmkoľvek spôsobom je nebezpečné.
- Pred inštaláciou sa uistite, že sú miestne podmienky distribúcie (vlastnosti plynu a tlak plynu) a nastavenia spotrebiča kompatibilné. Podmienky nastavenia spotrebiča sú uvedené na štítku.
- UPOZORNENIE: Tento spotrebič je určený iba na varenie v domácnostiach a nesmie sa použiť na iné účely napr. použitie inde, než v domácnostiach, na komerčné využitie alebo na vyhrievanie miestnosti.
- Nepokúšajte sa zdvíhať či prenášať spotrebič za držadlá dvierok.
- Prístroj nie je pripojený k detektoru spalín. Musí byť nainštalovaný a pripojený v súlade so súčasnými platnými nariadeniami. Obzvlášť je potrebné venovať pozornosť požiadavkám týkajúcim sa odvetrávania. (iba pre plynové spotrebiče)
- Ak nedôjde k zapáleniu horáka do 15 sekúnd, prestaňte spotrebič obsluhovať, otvorte dvere alebo počkajte aspoň 1 minútu pred ďalším pokusom o zapálenie horáka (iba pre plynové spotrebiče).
- Tieto pokyny sú platné, iba ak je symbol vašej krajiny uvedený na spotrebiči. Ak symbol na spotrebiči nie je, prečítajte si technické pokyny. Poskytnú vám nevyhnutné poučenie o prispôbení spotrebiča vo vašej krajine. (iba pre plynové spotrebiče)
- Na zaistenie vašej bezpečnosti sa prijali rôzne bezpečnostné opatrenia. Pri čistení skla buďte opatrní, aby sa nepoškríabalo. Mohlo by sa tým rozbiť. Dávajte pozor, aby ste neudreli nejakým predmetom o sklo sporáka.
- Pri montáži dbajte na to, aby nebol sieťový kábel zaklinený. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Keď sú predné dvierka otvorené, dohliadnite na to, aby na ne deti neliezli a nesedeli na nich.

Montáž – varovanie

- S rúrou nepracujte, ak nie je kompletne namontovaná.
- Prístroj musí byť nainštalovaný a spustený autorizovaným technikom. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnym umiestnením a inštaláciou neoprávnenou osobou.
- Po rozbalení spotrebiča sa uistite, či sa pri prevoze nepoškodil. Ak objavíte nejaké poškodenie, nepoužívajte zariadenie a okamžite kontaktujte autorizovaný servis. Keďže môžu baliace materiály (nylon, spony, polystyrénová pena atď.) ublížiť deťom, je nutné ich okamžite odložiť mimo ich dosahu.
- Chráňte váš prístroj proti atmosférickým vplyvom. Nevystavujte ho slnku, dažďu, snehu, prachu a pod.
- Predmety, ktoré obklopujú spotrebič (kuchynská linka), musia vydržať teplotu minimálne 100 °C.

Počas používania

- Keď prvýkrát zapnete sporák, bude cítiť zápach, čo je spôsobené tým, že inštalčné materiály a ohrievacie prvky sa dosiaľ nepoužívali. Skôr ako teda začnete rúru skutočne používať, spustíte ju naprázdno na maximálnu teplotu na 45 minút. Súčasne musíte riadne vetrať miestnosť, v ktorej je rúra nainštalovaná.
- Vonkajšie i vnútorné povrchy sa počas používania zahrievajú. Pri otváraní dvierok odšúpte ďalej, aby ste sa vyvarovali popálenia horúcim vzduchom vychádzajúcim z rúry. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Pri prevádzke spotrebiča do jeho blízkosti nekladte zápalné alebo výbušné materiály.
- Pri vyberaní či výmene potravín z rúry vždy používajte chňapku.
- Nenechávajte sporák osamotený, ak varíte na tuhých alebo tekutých olejoch. Pri vysokých teplotách sa môžu vznietiť. Nikdy nelejte vodu na plameň spôsobené vznietením oleja. V prípade, že dôjde k vznieteniu, prikryte panvicu pokrievkou a uduste tak plameň, potom sporák radšej vypnite.
- Hrnce vždy ukladajte do stredu varnej zóny a držadlá otočte do bezpečnej pozície tak, aby sa nemohli prevrátiť alebo zhodiť.
- Ak nehodláte prístroj dlhší čas používať, odpojte ho. Vypnite tiež hlavný vypínač. Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, odpojte plyn.
- Ak sa sporák nepoužíva, dbajte na to, aby boli otočné gombíky v pozícii „0“ (stop).
- Pekáč sa po vybratí z rúry nakloní. Zabráňte vyliatiu horúcej tekutiny.
- UPOZORNENIE: Následok používania plynového sporáka je vznik tepla a vlhkosti v miestnosti, kde je spotrebič umiestnený. Uistite sa, že je kuchyňa pri používaní spotrebiča dostatočne vetraná, ponechajte prirodzené otvory otvorené alebo nainštalujte mechanické odvetrávanie vzduchu (digestor), (iba pre plynové spotrebiče).
- Dlhodobé intenzívne používanie spotrebiča môže viesť k potrebe dôkladnejšieho vetrania, otvorenia okna alebo lepšej ventilácie; napr. zvýšením mechanického vetrania, ak sa dá. (iba pre plynové spotrebiče)
- Ak používate gril, nechajte vždy dvierka otvorené a použite štít, ktorý je dodaný so spotrebičom. Nikdy nepoužívajte gril so zatvorenými dvierkami (iba pre plynové spotrebiče).
- UPOZORNENIE: Sklenené veká sa môžu po zahriatí ľahko rozbiť. Pred zatvorením veka vypnite všetky horáky. Pred uzatvorením veka nechajte povrch sporáka vychladnúť.



- Keď sú dvierka rúry alebo zásuvka otvorené, nič na ne nekladte. Mohli by ste prístroj prevrhnúť a rozbiť jeho kryt.
- Do spodnej priehradky nevkladajte ťažké, horľavé alebo ľahko zápalné veci (nylon, plastové tašky, papier, látky a pod.). To zahŕňa kuchynské potreby s plastovými časťami (držadlá).
- Na spotrebič alebo jeho držadlá nevesajte uteráky, utierky ani handry.

Počas čistenia a údržby

- Pred čistením alebo inou údržbou prístroj vždy vypnite. Čistiť ho môžete po odpojení od zásuvky alebo vypnutí poistiek.
- Pri čistení prednej strany sporáka neodstraňujte otočné gombíky.

Z DÔVODU ÚČINNOSTI A BEZPEČNOSTI PRÍSTROJA ODPORÚČAME POUŽÍVAŤ IBA
ORIGINÁLNE NÁHRADNÉ DIELY A VYUŽÍVAŤ SLUŽBY IBA AUTORIZOVANÝCH SERVISOV.

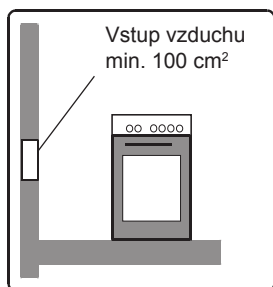
ČASŤ 3: INŠTALÁCIA A PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Táto moderná, praktická rúra bola vyrobená z najlepších dielov a materiálov a určite splní vaše potreby vo všetkých ohľadoch. Aby ste sa vyhlili problémom v budúcnosti a maximálne využili všetky vlastnosti tejto rúry, prečítajte si najprv pozorne túto príručku. Nasledujúce informácie predstavujú nutné pravidlá pre správnu inštaláciu a servis. Túto časť by mal prečítať hlavne technik, ktorý bude prístroj inštalovať.

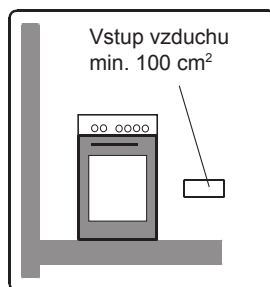
Kontakt na autorizovaný servis pre montáž vášho sporáka.

PROSTREDIE, KAM SA BUDE PRÍSTROJ INŠTALOVAŤ

Vašu rúru je nutné nainštalovať a používať na mieste, kde bude zaručená dostatočná ventilácia. Počas prevádzky potrebuje toto zariadenie 2 m³/h vzduchu na kW. Na použitie plynu je nutné mať dostatočne silné prirodzené vetranie. Prúd vzduchu musí prichádzať priamo cez otvory v stene ústiace von z budovy.



Obrázok 1

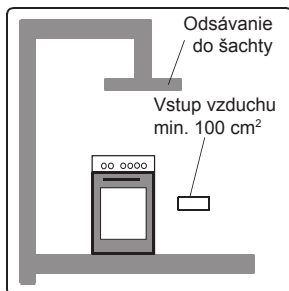


Obrázok 2

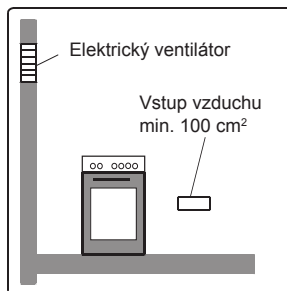
Vzduchové diery musia mať plochu aspoň 100 cm², aby dochádzalo k účinnému vetraniu (môže ísť o jednu alebo aj viac dier). Táto diera (diery) musí byť otvorená tak, aby nebola ničím zablokovaná. Najlepšie umiestnenie by bolo dole a na druhej strane, než prúdi dym spáleného plynu. Ak nie je možné otvoriť tieto ventilácie v mieste, kde je spotrebič umiestnený, potrebný vzduch je možné získať z vedľajšej miestnosti, ak to však nie je spáľňa či nebezpečné miesto. V takom prípade musí byť vedľajšia miestnosť aj ventilovaná.

Odvádzanie spálených plynov z miestnosti

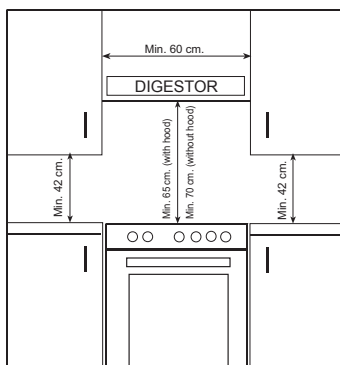
Spotrebiče na varenie, ktoré používajú plyn, vypúšťajú spálené plyny priamo von či cez digestory, ktoré sú pripojené ku komínu, ktorý vedie priamo von. Ak sa zdá, že nebude možné inštalovať vetrák, je nutné do okna alebo vetracieho otvoru umiestniť elektrický vetrák. Tento elektrický vetrák musí mať schopnosť vymeniť vzduch kuchyne 4- až 5-krát do hodiny (Obrázok 3-4)



Obrázok 3



Obrázok 4



Obrázok 5

ČASŤ 4: INŠTALÁCIA RÚRY

Pri inštalácii rúry je nutné dávať pozor na niekoľko vecí. Rozhodne buďte pri inštalácii rúry opatrní. Dávajte pozor na nasledujúce pokyny, aby ste sa vyhlí prípadným problémom alebo nebezpečným situáciám.

Sporák môže byť umiestnený do blízkosti iného nábytku za podmienky, že výška nábytku nepresiahne výšku horného panelu sporáka. Dávajte pozor, aby ste sporák neumiestnili do blízkosti chladničky, takisto by v mieste umiestnenia rúry nemali byť horľavé materiály, ako sú záclony, vodoodolné látky a pod., ktoré sa rýchlo vznietia. Okolo sporáka musí byť voľné miesto maximálne 2 cm na cirkuláciu vzduchu. Nábytok umiestnený blízko sporáka musí byť odolný teplote do 80 °C. Ak je kuchynský nábytok vyšší než rovina, v ktorej sa nachádzajú horáky, musí byť umiestnený aspoň 10 cm od boku rúry. Minimálne výšky na umiestnenie políc a digestora s vetrákom nad rúrou sú uvedené dole. Digestor sa teda musí nachádzať minimálne 650 mm nad panelom s horákmi. Ak nepoužívate digestor, musí byť táto vzdialenosť väčšia než 700 mm.

NASTAVENIE NŮŽOK

Vaša rúra stojí na 4 nastaviteľných nôžkach. Po umiestnení sporáka na miesto, kde sa bude používať skontrolujte, či je vyrovnaný. Ak nie je vyrovnaný, môžete nastaviť nôžky otáčaním v smere hodinových ručičiek. Prístroj je možné pomocou nôžok zdvihnúť až o 5 mm. Ak sú nôžky správne nastavené, nemalo by sa s prístrojom hýbať posuvom, ale iba zdvihnutím.

PRIPOJENIE PLYNU

Spotrebič sa musí pripájať v zhode s platnými miestnymi a medzinárodnými normami a predpismi. Informácie o vhodných typoch plynu a príslušných injektoroch nájdete v tabuľke s technickými údajmi. Ak je tlak použitého plynu odlišný od týchto hodnôt alebo premenlivý, je potrebné pripojiť regulátor tlaku na vstupnú rúrku. Tieto úpravy ale môže vykonať iba oprávnený servisný technik.

Ak je plyn pripojený pružnou hadicou, ktorá je pripevnená na vstupnej rúrke spotrebiča, musí byť pripojená aj objímka rúrky. Pripojte zariadenie pomocou čo najkratšej nepriepustnej hadice tak, aby bola vzdialenosť medzi zariadením a zdrojom plynu čo najmenšia. Maximálna povolená dĺžka hadice je 1,5 metra. Hadica, ktorou sa do prístroja vedie plyn, sa musí aspoň raz ročne vymeniť z dôvodu vašej bezpečnosti.

Body, ktoré sa musia počas inštalácie pružnej hadice skontrolovať

Hadica sa musí držať od miest, kde sa môže zahriať na viac ako 50 °C. Hadica nesmie byť pretrhnutá, priškrtená alebo preložená. Hadica sa musí vyhnúť styku s ostrými predmetmi, pohybujúcimi sa predmetmi a nesmie byť poškodená. Pred inštaláciou sa musí skontrolovať, či sa na nej nevyskytujú chyby z výroby. Po zapnutí plynu sa musia skontrolovať všetky pripájacie časti a hadice vodou s bublinami či tesniacou kvapalinou. Na kontrolu úniku plynu nepoužívajte otvorený oheň. Žiadne kovové časti použité na pripojenie plynu nesmú byť hrdzavé. Skontrolujte aj dátum vypršania platnosti všetkých súčiastok.

Body, ktoré sa musia počas inštalácie pripojenia plynu skontrolovať

Pri inštalácii pevného pripojenia plynu (plynové pripojenie závitmi, napr. maticami) sa v každej časti používa iná metóda. Najbežnejšie súčiastky sú dodané s vaším spotrebičom. Akúkoľvek inú súčiastku je možné dodať ako náhradný diel.

Počas pripájania vždy držte pevne maticu plynového potrubia, zatiaľ čo otáčate súčiastkou. Dec bezpečné pripojenie používajte kľúč vhodnej veľkosti. Pri všetkých povrchoch používajte medzi všetkými súčiastkami tesnenie, ktoré je dodané s náhradnými dielmi. Tesnenie použité pri pripájaní musí byť schválené na použitie na pripojenie plynu. Na pripojenie plynu nepoužívajte inštalátorske tesnenie.

Pamätajte si, že je tento prístroj pripravený na pripojenie plynu v krajine, kde bol vyrobený. Cieľová krajina je uvedená na zadnej strane spotrebiča. Ak ho potrebujete použiť v inej krajine, môže byť potrebná ktorákoľvek možnosť pripojenia z obrázka nižšie. V takom prípade kontaktujte miestne úrady na zistenie správneho pripojenia plynu.



Kontaktovanie miestnych úradov sa požaduje kvôli správnejmu pripojeniu plynu v súlade s bezpečnostnými predpismi.

POZOR: Pri kontrole tesnosti plynového vedenia v žiadnom prípade nepoužívajte zapalovač alebo zápalky.

PRIPOJENIE ELEKTRINY A BEZPEČNOSŤ

Všetky typy samostatne stojacích sporákov musia byť vybavené svorkovnicou.

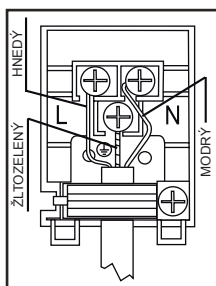
Tento spotrebič musí inštalovať kvalifikovaná osoba v súlade s najnovšou úpravou národných predpisov v cieľovej krajine a v súlade s návodom výrobcu.

Spotrebič nie je pripojený so žiadnym prostriedkom pre výpadok elektriny. Prostriedky na odpojenie od napájania s oddelenými kontaktmi na všetkých póloch, ktoré dokážu plne odpojiť elektrinu pri prepätí kategórie III musia byť pripojené na elektrickú inštaláciu v súlade s pravidlami inštalácie elektrických drôtov.

Prostriedky odpojenia musia byť po inštalácii ľahko dostupné.

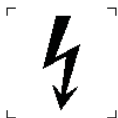
60 × 60 kombinovaný sporák (elektrická rúra s plynovými horákmi a jednou platňou) nemá napájací kábel.

Blízko svorkovnice je nakreslená elektrická schéma, ktorú musíte použiť pri pripájaní sieťového kábla.



220- 240 V ~

Upozornenie: Pred prístupom k svorkovniciam musia byť všetky obvody odpojené.



Používajte iba polyvinylchloridové zapuzdrené káble (označenie 60227 IEC 53)

Pripojte napájací kábel správnej časti:

Ak je otvorená priehradka či dvierka rúry, nič na nich nenechávajte. Mohli by ste prístroj prevrhnúť a rozbiť napríklad jeho kryt.

Do spodnej priehradky nekladajte ťažké, horľavé alebo ľahko zápalné veci (nylon, plastové tašky, papier, látky a pod.).

Ak spotrebič nepoužívate, odpojte ho a uzavrite plynový ventil.

Chráňte váš prístroj proti atmosférickým vplyvom. Nevystavujte ho slnku, dažďu, snehu, prachu a pod.

Jednofázové pripojenie 222-2-2 V ~ H25W-F			
	50 × 60 a 60 × 60 Plynová rúra s plynovým varičom	50 × 60 a 60 × 60 kombinovaný model (elektrická rúra a plynový varič)	60 × 60 kombinovaný model (elektrická rúra s plynovým varičom a jednou elektrickou platňou)
Prierez kábla	3 × 1 mm ²	3 × 1,5 mm ²	3 × 2,5 mm ²

DÔLEŽITÉ:

Drôty v tejto napájacej šnúre sú farebne označené nasledujúcim spôsobom:

ZELENÝ a ŽLTÝ ZEM
 MODRÝ nulový vodič
 HNEDÝ alebo ČERVENÝ ŽIVÝ

Samostatne stojacia 50 × 60 plynová rúra s plynovým varičom, s plynovým varičom s jednou elektrickou platňou a 60 × 60 elektrická rúra s plynovým varičom s napájacím káblom a zástrčkou.

Tento spotrebič musí inštalovať kvalifikovaná osoba v súlade s najnovšou úpravou predpisov IEE v cieľovej krajine a v súlade s návodom výrobcu.

Musí sa použiť sieťový kábel H0555-F. Rozmery kábla sa musia zhodovať s tabuľkou uvedenou vyššie.

Pri pripájaní elektriny nasledujte inštrukcie uvedené v manuáli. Uzemňovací kábel musí byť pripojený k uzemňovacej koncovke. Pri pripájaní kábla k zdroju elektrického napájania skontrolujte, či je jeho izolácia v poriadku. Ak nie je k dispozícii uzemnený elektrický prívod zodpovedajúci reguláciám v mieste, kde chcete prístroj nainštalovať, okamžite sa obráťte na autorizovaný servis. Uzemnená elektrická zásuvka sa musí nachádzať blízko zariadenia. Nikdy nepoužívajte predlžovačku. Elektrický kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí prístroja. V prípade, že je kábel poškodený, kontaktujte autorizovaný servis pre výmenu. Akékoľvek nesprávne elektrické zapojenie môže váš spotrebič poškodiť, ohrozuje tiež vašu bezpečnosť a ukončuje platnosť záruky. Spotrebič je nastavený na elektrinu 230 V, 50 Hz. Ak je elektrické napätie iné, než je tu uvedené, prosíme, ihneď kontaktujte váš autorizovaný servis.

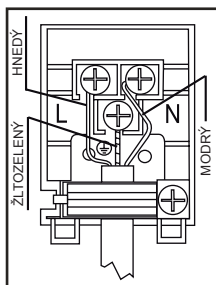


Schéma elektrického zapojenia

Napájací kábel sa musí udržiavať ďaleko od akýchkoľvek horúcich častí spotrebiča. Inak môže byť kábel poškodený a spôsobiť skrat. Výrobca vyhlasuje, že nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poškodenia a straty spôsobené nesprávnym zapojením, ktoré vykonala neautorizovaná osoba.

V rámci napájacieho okruhu musí byť nainštalovaný istič so vzdialenosťou rozpojených kontaktov aspoň 3,0 mm (menovitý prúd 32 A, typ s oneskorením).

VŠEOBECNÉ VAROVANIA A OPATRENIA

Váš spotrebič je vyrobený v súlade s platnými miestnymi a medzinárodnými normami a vyhláškami. Údržbu a opravu môžu vykonávať iba autorizovaní technici. Vykonávanie inštalácie alebo opráv v rozpore s nasledujúcimi pravidlami môže spôsobiť ohrozenie osôb.

Pri prevádzke sa vonkajšie povrchy zariadenia zahrievajú. Vnútorne plochy rúry a dymovodu sú horúce. Aj keď je prístroj vypnutý, tieto súčasti si udržia svoje teplo ešte určitý čas. Horúcich povrchov sa nedotýkajte a nepustíte k nim deti. Neopúšťajte sporák, ak na ňom ohrievate tuhé či tekuté oleje. Pri vysokých teplotách sa môžu vznietiť. Nikdy nelejte vodu na plamene spôsobené vznietením oleja. V prípade, že dôjde k vznieteniu, prikryte panvicu pokrievkou a uduste tak plameň, potom sporák radšej vypnite. Pri varení je nutné zodpovedajúcim spôsobom nastaviť požadovanú teplotu. Inak rúra nebude fungovať. Keď sú dvierka rúry alebo zásuvka otvorené, nič na ne nedávajte. Mohli by ste prístroj prevrhnúť a rozbiť napríklad jeho kryt. Do spodnej priehradky nekladajte ťažké, horľavé alebo ľahko zápalné veci (nylon, plastové tašky, papier, látky a pod.). To zahŕňa kuchynské potreby s plastovými časťami (držadlá). Ak nebudete zariadenie nejaký čas používať, odpojte ho od elektrickej siete a utiahnite ventil prívodu plynu. Chráňte váš prístroj proti atmosférickým vplyvom. Nenechávajte ho na slnku, daždi, snehu či prachu. Pamätajte, že je tento prístroj navrhnutý na použitie vnútri.

ZMENA DRUHU PLYNU

Upozornenie: Nasledujúce postupy musí vykonať autorizovaný servis.

Váš spotrebič je prispôsobený na LPG plyn. Plynové horáky môžu byť prispôsobené na iný typ plynu výmenou zodpovedajúcich injektorov a úpravou dĺžky plameňa vhodného pre príslušný plyn. Na tento účel je nutné vykonať nasledujúce kroky.

Výmena injektorov:

Horáky:

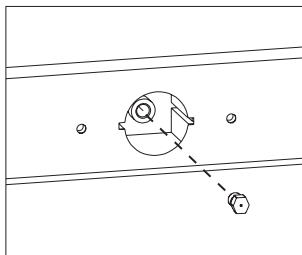
Odpojte prívod plynu a elektrického prúdu. Odstráňte kryt a adaptér. Odskrutkujte injektory. Na to použite 7 mm francúzsky kľúč. Vymeňte injektor tými z náhradnej súpravy zodpovedajúcimi priermi pre vhodný plyn, ktorý budete používať podľa informačnej tabuľky (ktorá je tiež dodaná s náhradnou súpravou).

Injektory rúry/grilu:

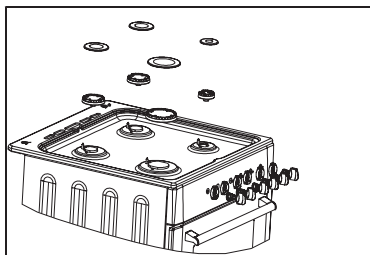
Injektory rúry a grilu sú zmontované jednou skrutkou, ktorá je umiestnená na vrchu horáka. Pri horákoch grilu je táto skrutka viditeľná. Odstráňte skrutku, zatiahnite za horák grilu a na zadnom povrchu priehlbiny rúry uvidíte injektor.

Pre horáky sporáka otvorte priehradku a pod horákom uvidíte skrutku. Odskrutkujte skrutku, uhlopriečne odstráňte horák a na zadnej strane uvidíte injektor.

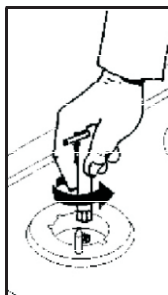
Vymeňte injektor tými z náhradnej súpravy zodpovedajúcimi priermi pre vhodný plyn, ktorý budete používať podľa informačnej tabuľky (ktorá je tiež dodaná s náhradnou súpravou).



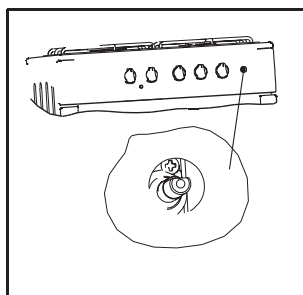
Obrázok 6



Obrázok 7



Obrázok 8



Obrázok 9

Nastavenie pozície plameňa:

Dĺžka plameňa v minimálnej pozícii sa upravuje plochým skrutkovačom umiestneným na ventile. Pri ventiloch s FFD je skrutka umiestnená na boku hriadeľa. Pri ventiloch bez FFD je skrutka umiestnená vnútri hriadeľa. Na jednoduchšie upravenie plameňa odporúčame odstrániť kontrolný panel (a mikrosplínač, ak je prítomný) počas počiatočnej úpravy. Skrutka musí byť povolená pri transformácii z LPG na NG. Pri transformácii zo zemného plynu na propán-bután je nutné rovnakú skrutku dotiahnuť. Skontrolujte, či je zariadenie odpojené od zdroja elektrického prúdu a či je pripojený plyn. Na určenie minimálnej pozície zapáľte horáky a nechajte ich v minimálnej pozícii. Odoberte gombíky, pretože inak sa ku skrutkám nedostanete. Pomocou malého skrutkovača utiahnite alebo povoľte skrutku o približne 90 stupňov. Ak je dĺžka plameňa aspoň 4 mm, je plyn správne rozložený. Dbajte na to, aby plameň nevyhasol pri prechode z maximálnej do minimálnej pozície. Rukou vytvorte umelý vietor proti plameňu, týmto zistíte, či je plameň stály. Pri plameni rúry nechajte plameň horieť v minimálnej pozícii 5 minút, potom 2- až 3-krát otvorte a zavrite dverka, týmto skontrolujete stabilitu plameňa.

Zmena vstupu plynu:

V niektorých krajinách môže byť vstup plynu iný pre NG/LPG plyny. V takomto prípade odstráňte súčasne pripojenie a matice (ak tu nejaké sú) a pripojte nový vstup plynu. Vo všetkých podmienkach musia byť všetky časti použité v pripojeniach plynu schválené miestnymi a/alebo medzinárodnými úradmi. Vo všetkých typoch pripojenia plynu prečítajte časť PRIPOJENIE PLYNU A KONTROLA ÚNIKU PLYNU vysvetlenú vyššie.

POUŽITIE PLYNOVÝCH HORÁKOV

Zapálenie horákov:

Na zistenie toho, ktorý otáčací gombík ovláda ktorý horák, skontrolujte symboly nad gombíkmi.

Manuálne zapálenie:

Ak nie je váš spotrebič opatrený žiadnym zapaľovacím zariadením alebo v prípade výpadku elektriny, nasledujte postupy popísané nižšie:

Na zapálenie horáka stlačte a otočte gombík v smere hodinových ručičiek tak, že je otočený do maximálnej pozície, vezmite zápalku, zapaľovač alebo iné zapaľovacie zariadenie do vzpriamenej pozície.

Elektrické zapaľovanie:

Elektrické zapálenie plynových horákov sa dá vykonať dvoma spôsobmi, záleží na konfigurácii vášho spotrebiča.

Zapálenie tlačidlom vytvárajúcim iskry:

Stlačte gombík horáka, ktorý chcete zapáliť a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek do max. pozície. Druhou rukou stlačte v rovnaký čas tlačidlo vytvárajúce iskry. Zapaľovacie tlačidlo stlačte ihneď, nahromadený plyn môže totiž spôsobiť rozptýl plameňov. Tlačte zapaľovacie tlačidlo tak dlho, kým neuvidíte stály plameň na horáku.

Zapálenie pomocou gombíka horáka (mikrospínač)

Stlačte gombík horáka, ktorý chcete použiť, a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek do max. pozície. Gombík nechajte stlačený. Zapaľovacia sviečka bude vytvárať iskry tak dlho, ako dlho budete držať gombík stlačený. Mikrospínač umiestnený pod gombíkom automaticky vytvorí iskry cez zapaľovacie sviečky horáka. Gombík nechajte stlačený tak dlho, kým neuvidíte stály plameň na horáku.

Bezpečnostné zariadenie:

Horáky (ak je platňa vybavená bezpečnostným zariadením)

Platne vybavené bezpečnostným zariadením poskytujú zabezpečenie v prípade náhodne uhaseného plameňa. Ak takýto prípad nastane, zariadenie zablokuje prívod plynu do horákov a zabráni tak hromadeniu nespáleného plynu. Pred opätovným zapálením uhaseného horáka vyčkajte 90 s.

Ovládanie horákov

Gombík má 3 pozície: Vypnuté (0), maximálna (symbol veľkého plameňa) a minimálna (symbol malého plameňa). Po zapálení horáka do max. pozície je možné nastaviť plameň medzi maximálnou a minimálnou pozíciou.

Horáky neobsluhujte, ak je pozícia gombíka medzi max. pozíciou a pozíciou vypnuté.

Po zapálení skontrolujte plameň vizuálne. Ak uvidíte žlté špičky, zdvihnutý či nestabilný plameň, plyn vypnite a skontrolujte pozíciu krytov horákov a korunky. Zároveň sa uistite, že do krytov horákov nenatiekla žiadna kvapalina. Ak plamene náhodne zhasnú, vypnite ich, prevetrajte kuchyňu a nezapalujte po 90 s.

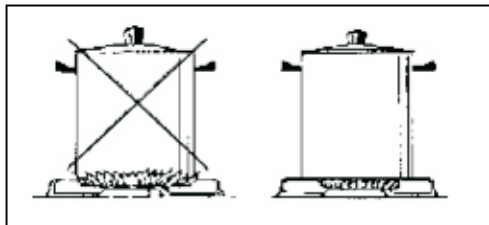
Ak varič vypínate, otočte gombíkom v smere hodinových ručičiek tak, že ukazuje pozíciu 0.

Platňa má horáky rôznych priemerov. Najekonomickejšie používanie je vybrať správnu veľkosť horáka pre hrniec a po tom, čo dosiahnete bodu varu, stlmiť plameň na minimum. Odporúčame prikryvať hrniec pokrievkou.

Na docelenie maximálneho výkonu z hlavných horákov používajte hrnce s nasledujúcimi priermi. Použitie menšieho hrnca, než sú minimálne rozmery uvedené nižšie spôsobí straty energie.

Rýchly horák: 22 – 26 cm
Stredný horák: 14 – 22 cm
Pomocný horák: 12 – 18 cm

Uistite sa, že špičky plameňov nepresahujú dno hrnca, môže to poškodiť plastové doplnky (ako napr. držadlá).



Ak horák dlhší čas nepoužívate, vypnite prívod plynu.

UPOZORNENIE:

Používajte iba hrnce s plochým a dostatočne hrubým dnom.

Uistite sa, že je dno hrnca suché pred tým, než ho položíte na horák.

Keď je spotrebič v prevádzke, teplota dostupných častí môže byť vysoká. Pri a po varení je teda nevyhnutné udržiavať deti a zvieratá mimo dosahu horákov.

Po použití platňa zostáva dlhší čas horúca, nedotýkajte sa jej a nekladte na ňu žiadne predmety. Nikdy na platňu nekladte nože, vidličky, lyžice a pokrievky, ohrejú sa a môžu spôsobiť vážne popáleniny.

Použitie platní

Existujú dva druhy platní

- Štandardná platňa
- Rýchla platňa (ktorá je označená červenou bodkou na povrchu)

Platne sa ovládajú vypínačom so 6 pozíciami.

Zapnutím gombíka do jednej z týchto pozícií sa platne ovládajú. Pod gombíkom je schéma, ktorá ukazuje, čím sa ovláda ktorá platňa. Signalizačné svetielko umiestnené na kontrolnom paneli ukazuje, či je nejaká platňa v prevádzke.

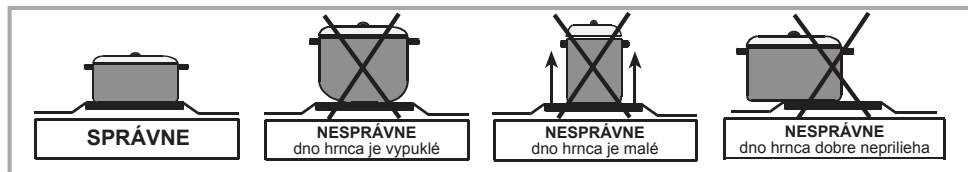
PLATNE – FUNKCIE

0	Poloha vypnuté
1	Na rozpúšťanie a ohrievanie malého množstva tekutiny
2	Ohrieva väčšie množstvo tekutiny. Na prípravu smotany a omáčok
3	Na rozmrazovanie jedla na varenie
4	Na varenie jemného mäsa a ryby
5	Na pečenie mäsa a biftekov
6	Na varenie veľkého množstva tekutín. Na smaženie

UPOZORNENIE

Pri prvom použití alebo kedykoľvek nebola platňa použitá dlhší čas je nutné odstrániť vlhkosť, ktorá sa nahromadila okolo elektrických súčiastok platne. Urobte tak zapnutím platne na najmenšiu teplotu na 20 min.

- Používajte iba hrnce s plochým a dostatočne hrubým dnom.
- Nikdy nepoužívajte hrnce s menším priemerom než je platňa.
- Uistite sa, že je dno hrnca suché pred tým, než ho položíte na platňu. Ak je platňa v prevádzke, je dôležité sledovať, či je hrniec celý čas v strede platne.



- Nikdy nenechávajte sporák zapnutý bez hrncov na platniach.
- Keď je spotrebič v prevádzke, teplota dostupných častí môže byť vysoká. Pri a po varení je teda nevyhnutné udržiavať deti a zvieratá mimo dosahu horákov.
- Ak na platni nájdete prasklinu, okamžite ju vypnite a vymeňte.
- Pre dlhú životnosť platňu starostlivo čistite vhodnými čistiacimi prostriedkami. Na zabránenie hrdzaveniu odporúčame zľahka platňu mazať olejom. Nečistite paru.
- Po použití platňa zostáva dlhší čas horúca, nedotýkajte sa jej a nekladte na ňu žiadne predmety.

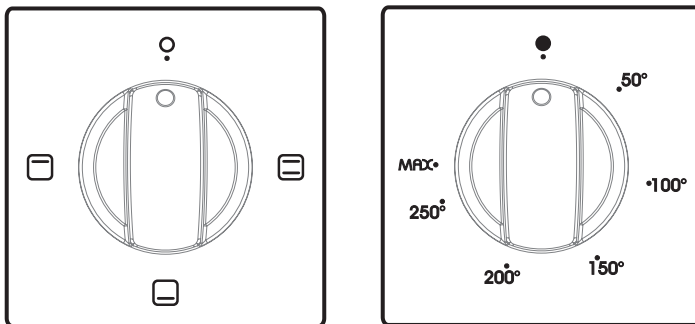
POUŽITIE ČASTÍ SPORÁKA

Prepínač výberu funkcií sporáka:

Umožní výber funkcie sporáka. Každá pozícia výberového gombíka aktivuje jednu funkciu ukázanú na symbole príslušnej pozície. Vysvetlenie každého symbolu je popísané v tabuľke nižšie. Pre funkcie iné než svetlo a rozmrazovanie sa vybraná funkcia nezaktivuje, kým nenastavíte teplotu regulátorom teploty do inej pozície než 0.

Termostat sporáka:

Umožní vám nastaviť teplotu sporáka. Termostat funguje na báze „vypnuté/zapnuté“ a udržiava tak teplotu rúry, ktorú ste nastavili. Počas cyklu „vypnuté“ sú ohrievacie telesá vnútri rúry vypnuté. Ak chcete zistiť, či je termostat vypnutý alebo zapnutý, pozrite sa na osvetlenie termostatu. Ak je osvetlenie zapnuté, ohrievacie telesá sú tiež zapnuté.



UPOZORNENIE: Počas varenia sa hromadí horúca para vnútri rúry a para je neviditeľná, ak je rúra horúca a dverka rúry sú zatvorené. Ak dverka potrebujete otvoriť, držte rukoväť dverí a majte tvár i ruky mimo rúry tak, že môžu výpary opustiť rúru a neohroziť vás či ľudí naokolo.

Funkcie rúry

* Funkcie vašej rúry sa môžu líšiť podľa modelu výrobu.



Osvětlení trouby

Rozsvieti sa iba svetlo a zostane rozsvietené pri všetkých funkciách.



Funkcia statického varenia

Rozsvieti sa kontrolka termostatu rúry a zapne sa termostat, spodný a horný ohrievací článok začnú pracovať.

Funkcia statického varenia vydáva teplo a zaisťuje rovnomerné ohrievanie spodného aj horného jedla. Ideálna na varenie pečiva, koláčov, zapečených cestovín, lazaní a pizze.

Odporúčame predhriať rúru na 10 min. a najlepšie je varenie iba na jednom rošte.



Funkcia ohrevu zospodu

Rozsvieti sa kontrolka termostatu rúry a zapne sa termostat, spodný ohrievací článok začne pracovať.

Funkcia ohrevu zospodu je ideálna na pečenie pizze, pretože teplo stúpa zospodu rúry a ohrieva jedlo. Teplo šírené zdola je vhodné najmä na ohrievanie jedla namiesto pečenia alebo varenia.



Funkcia ohrevu zhora

Rozsvieti sa kontrolka termostatu rúry a zapne sa termostat, horný ohrievací článok začne ohrievať.

V tomto type varenia teplo vychádza z horného ohrievacieho článku a ohrieva tak hornú časť jedla. Funkcia ohrevu zhora je ideálna na pečenie hornej strany predvareného jedla alebo na ohrev jedla.

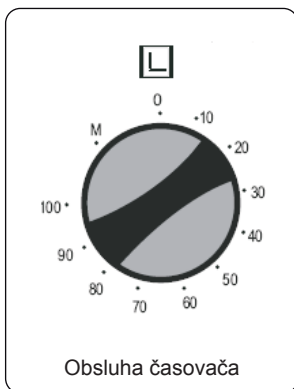
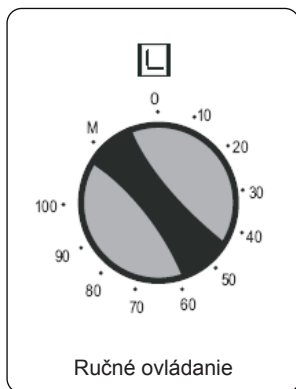
Úspora energie

- Pri používaní elektrických varičov sa odporúča používať hrnce s plochým dnom.
- Vyberte príslušenstvo vhodnej veľkosti.
- Použitie pokrievky skráti čas varenia.
- Na skrátenie času varenia znížte množstvo tekutiny či tuku.
- Po tom, čo sa tekutina začne variť, znížte teplotu.
- Počas varenia by nemali byť dvierka rúry otvorené.

Obsluha časovačov (PKF 5603)

Mechanický časovač

- Ručné ovládanie: Otočte gombík časovača proti smeru hodinových ručičiek do polohy M. V tejto pozícii bude rúra v prevádzke, kým sú gombík výberu a gombík termostatu zapnuté.
- Prevádzka s časovačom: Otočte gombíkom časovača v smere hodinových ručičiek a navoľte potrebný čas. Hneď po pustení gombíka sa časovač spustí a začne odpočítavať. Po dosiahnutí 0 sa rúra vypne.

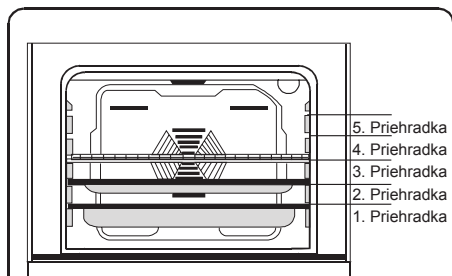


RIAD	TURBO			SPODNÝ – HORNÝ			SPODNÝ HORNÝ VENTILÁTOR			GRIL		
	Pozícia termostatu (°C)	Poloha priehradky	Dĺžka prípravy pokrmu (min.)	Pozícia termostatu (°C)	Poloha priehradky	Dĺžka prípravy pokrmu (min.)	Pozícia termostatu (°C)	Poloha priehradky	Dĺžka prípravy pokrmu (min.)	Pozícia termostatu (°C)	Poloha priehradky	Dĺžka prípravy pokrmu (min.)
Vrstvené pečivo	170 – 190	1-2-3	35 - 45	170 - 190	1 – 2	35 – 45	170 - 190	1 – 2	25 – 35			
Koláč	150 – 170	1-2-3	30 - 40	170 -190	1 – 2	30 – 40	150 - 170	1-2-3	25 - 35			
Sušienky	150 - 170	1-2-3	25 - 35	170 - 190	1 – 2	30 – 40	150 - 170	1-2-3	25 - 35			
Grilované mäsové guľky										200	4	10 - 15
Kašovité pokrmy	175 – 200	2	40 - 50	175 - 200	2	40 - 50	175 - 200	2	40 - 50			
Kurča				200	1 – 2	45 – 60	200	1 – 2	45 – 60	200	★	50 - 60
Kotlety										200	3 – 4	15 – 25
Hovädzí steak										200	4	15 - 25
Koláč na dva plechy	160 – 180	1 – 4	30 – 40									
Torta na dva plechy	170 – 190	1 – 4	35 – 45									

★ Pečte pomocou špízu na kurča...

Riad používaný v rúre

Sporák sa dodáva s príslušenstvom. Je možné tiež použiť riad kúpený v obchode, musí však byť odolný teplu a ohňu. Je možné tiež použiť varné sklo, formy na koláče a špeciálne pekáče, ktoré sú vhodné na použitie v rúre. Venujte pozornosť prečítaniu návodu na použitie výrobcu riadu. V prípade malých nádob položte nádobu na grilovací rošt tak, aby sa nachádzala uprostred roštu. Ak jedlo nepokrýva celý pekáč, je vybrané z mrazničky alebo sa pekáč používa na zber štiav počas grilovania, pekáč môže zmeniť tvar kvôli vysokým teplotám vzniknutým počas varenia či pečenia. Tácka sa do svojho pôvodného tvaru vráti až po opätovnom vychladnutí. Ide o bežný fyzikálny jav vznikajúci v dôsledku prenosu tepla. Ak používate sklenený riad, nenechávajte ho rýchlo vychladnúť ihneď po pečení. Nekladte ho na studené a mokré povrchy. Položte ho na suchú utierku a nechajte ho pomaly vychladnúť. Inak sa môže sklenená tácka alebo pekáč rozbiť. Ak chcete v rúre grilovať, odporúčame vám používať rošt, ktorý sme priložili k výrobku spolu s táckou (ak výrobok tento materiál obsahuje). Ak chcete používať veľký drôtený rošt, dajte tácku do jednej zo spodných úrovní, aby sa zachytával olej. Dajte do tácky trochu vody, aby sa lepšie čistil. Ako už bolo uvedené v príslušných kapitolách, nikdy nepoužívajte plynový gril bez ochranného veka. Ak je váš sporák vybavený plynovým grilom, ale chýba vám ochranné veko alebo je toto veko poškodené a nie je možné ho teda použiť, vyžiadajte si náhradné veko od najbližšieho autorizovaného servisu.



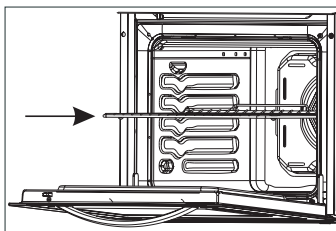
Drôtený rošt: Používa sa na grilovanie alebo na ukladanie nádob iných než pekáč.

Plytký plech: Používa sa na pečenie pečiva, ako napr. korpus atď.

Hlboký plech: Používa sa na prípravu pokrmov s omáčkami.



UPOZORNENIE:
Umiestnite rošt do správnej polohy a zasunúť ho až dozadu.



ČASŤ 5: ČISTENIE A ÚDRŽBA RÚRY

ČISTENIE

Pred začatím čistenia rúry skontrolujte, či sú všetky ovládače v polohe vypnuté a že zariadenie stihlo vychladnúť. Odpojte prístroj. Pred použitím čistiacich prostriedkov si overte, že sú vhodné na daný účel a schválené výrobcom. Nepoužívajte leptavé pasty, hrubé čistiace prášky, drôtenky ani iné tvrdé nástroje, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchov. Ak by došlo k vznieteniu kvapaliny, ktorá pretiekla, môže dôjsť k poškodeniu smaltovaných povrchov. Okamžite odstráňte tieto kvapaliny.

Čistenie vnútorných priestorov rúry

Uistite sa, že je rúra pred čistením odpojená. Vnútrná časť smaltovanej rúry sa čistí najlepšie, keď je rúra teplá. Utrite rúru mäkkou handričkou, ktorá bola predtým namočená v mydlovej vode (pred každým použitím). Potom ju ešte raz utrite vlhkou látkou a nechajte uschnúť. Občas je nutné dôkladne vyčistiť pomocou tekutého čistiaceho prostriedku. Nečistite rúru pomocou suchých a práškových čistidiel.

Čistenie krytu rúry

Na čistenie rúry zvonka i znútra použite čistič na sklo. Potom opláchnite a utrite suchou handričkou.

Čistenie plynových horákov a varnej dosky

Zdvihnite podpery na hrnce, kryty horákov a korunky. Utrite a umyte zadný panel mydlovou vodou. Kryty a korunky umyte a opláchnite. Nenechávajte ich vlhké, okamžite ich osušte papierovou utierkou. Po dokončení čistenia sa uistite, že ste všetky časti vrátili správne. Žiadnu časť dosky nečistite kovovou hubkou. Poškriabala by povrchovú úpravu. Podpery hrncov môžu byť časom poškriabané. Tieto časti nezhrdzavejú a nie je to chyba výrobku. Pri čistení varnej dosky dajte pozor na to, aby voda nezatiekla do horákov. Mohla by tak zablokovať injektory.

Hlavice horákov:

Smaltované nosné mriežky, hlavice a podložky horákov sa musia pravidelne čistiť mydlovou vodou, potom opláchnuť a vysušiť. Po dôkladnom vysušení ich vráťte správne späť.

Smaltované časti:

Aby stále vyzerali ako nové, je nevyhnutné ich často čistiť stredne teplou mydlovou vodou a osušiť ich suchou handričkou. Neumývajte ich, ak sú horúce a nikdy nepoužívajte čistiace prášky či hrubé čistiace prostriedky. Nedovoľte, aby prišli do styku s octom, kávou, mliekom, soľou, vodou, citrónom či paradajkovým džúsom na dlhší čas.

Nehrdzavejúca oceľ:

Časti z nehrdzavejúcej ocele sa musia pravidelne čistiť stredne teplou mydlovou vodou mäkkou handričkou a osušiť suchou. Nepoužívajte čistiace prášky. Nedovoľte, aby prišli do styku s octom, kávou, mliekom, soľou, vodou, citrónom či paradajkovým džúsom na dlhší čas.

ÚDRŽBA

Výmena svetla v rúre

Najprv sporák odpojte od prívodu elektriny a uistite sa, že je rúra chladná. Po odobratí krytu odmontujte aj žiarovku. Na miesto starej žiarovky, ktorú ste odobrali (230 V, 25 wattov, typ E14), vložte novú, odolnú teplotám do 300 °C. Vráťte späť ochranný kryt. Po dokončení tohto procesu bude rúra opäť pripravená na prevádzku.

Ďalšie kontroly

Pravidelne kontrolujte plynové prívodné potrubie. Ak zistíte akýkoľvek problém, požiadajte servisných pracovníkov o výmenu. Odporúčame ho meniť raz za rok. Ak nastanú problémy pri ovládaní spínačov a ovládačov rúry, kontaktujte autorizovaný servis.

ODSTRAŇOVANIE JEDNODUCHÝCH PORÚCH PRED KONTAKTOVANÍM SERVISU

- Ak rúra nefunguje;
 - Rúra môže byť odpojená od zdroja elektrického napätia, došlo k výpadku el. napätia. Pri modeloch vybavených hodinami nie je nastavený čas.
- Ak rúra neheje;
 - Možno nie je nastavená teplota pomocou tepelného ovládača. Vnútorne osvetlenie sa nerozsvieti;
- Skontrolujte prívod elektrického prúdu.
 - Je nutné skontrolovať, či nie je svetlo poškodené. Ak je porucha vo svetle, môžete ho vymeniť podľa vyššie uvedeného postupu.
- Varenie (ak horná a spodná časť nevarí rovnomerne);
 - Podľa príručky skontrolujte umiestnenie priehradiek, dĺžku varenia a hodnoty nastavenia teploty.
- Ak aj napriek tomu pretrvávajú problémy s týmto výrobkom, prosíme, zavolajte do „autorizovaného servisu“.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA PREPRAVY

Uchovajte si originálne balenie, a v prípade nutnosti prepravy produktu ho prepravujte v tomto originálnom balení. Riadte sa pokynmi uvedenými na obale. Prilepte lepiacou páskou horné časti sporáka, podložky a hlavice a nosné mriežky k panelom. Medzi horný kryt a panel variča vložte papier, prikryte horný kryt a potom ho páskou pripevnite k bočným povrchom rúry. Na predný kryt vnútorného skla prilepte lepenku alebo papier, aby drôtený kryt a tácky nepoškodili rúru pri preprave. Zároveň pripevnite páskou kryty rúry k bočným stenám.

Ak nemáte originálne balenie, pripravte takú škatuľu, aby spotrebič (obzvlášť externé povrchy ako sklo a natreté povrchy) bol chránený pred vplyvom zvonku.

ČASŤ 6: SERVIS A PREPRAVA

Požiadavky pred kontaktovaním servisu

Ak rúra nefunguje;

Rúra môže byť odpojená od zdroja elektrického napätia, došlo k výpadku el. napätia. Pri modeloch vybavených hodinami nie je nastavený čas.

Ak rúra neohreje;

Možno nie je nastavená teplota pomocou tepelného ovládača.

Ak sa vnútorná lampa nerozsvieti. Skontrolujte elektrinu.

Je nutné skontrolovať, či nie je chybné svetlo. Ak je porucha vo svetle, môžete ho vymeniť podľa vyššie uvedeného postupu.

Varenie (ak horná a spodná časť nevarí rovnomerne);

Podľa príručky skontrolujte umiestnenie priehradiek, dĺžku varenia a hodnoty nastavenia teploty.

Ak aj potom budete mať problémy so svojím produktom, kontaktujte autorizovaný servis.

Informácie týkajúce sa prepravy

Ak potrebujete prepravu;

Uschovajte si originálne balenie a v prípade nutnosti prepravy produktu ho prepravujte v tomto originálnom balení. Riadte sa pokynmi uvedenými na obale.

Prilepte lepiacou páskou horné časti sporáka, podložky a hlavice a nosné mriežky k panelom.

Medzi horný kryt a panel variča vložte papier, prikryte horný kryt a potom ho páskou pripevnite k bočným povrchom rúry.

Na predný kryt vnútorného skla prilepte lepenku alebo papier, aby drôtený kryt a tácky nepoškodili rúru pri preprave.

Takisto pripevnite páskou kryty rúry k bočným stenám. Ak už nemáte pôvodný obal;

Zabezpečte vonkajšie povrchy (sklenené a natreté povrchy) proti účinkom prípadných nárazov.

PKB 5501

G30 28 – 30 mbar 7,3 kW 531 g/h II2H3B/P CZ Trieda: 1	NG G20 20 mbar	LPG G30 28 – 30 mbar
RÝCHLY HORÁK		
Priemer injektora (1/100 mm)	129	87
Menovitý výkon (kW)	3	3
Spotreba za 1 h	285,7 l/h	218,1 g/h
STREDNÝ HORÁK		
Priemer injektora (1/100 mm)	97	65
Menovitý výkon (kW)	1,65	1,65
Spotreba za 1 h	157,1 l/h	120 g/h
STREDNÝ HORÁK		
Priemer injektora (1/100 mm)	97	65
Menovitý výkon (kW)	1,65	1,65
Spotreba za 1 h	157,1 l/h	120 g/h
POMOCNÝ HORÁK		
Priemer injektora (1/100 mm)	77	50
Menovitý výkon (kW)	1	1
Spotreba za 1 h	95,2 l/h	72,7 g/h

PKG 5602 – PKG 5603

G30 28 – 30 mbar 7,5 kW 545 g/h II2H3B/P CZ Trieda: 1	NG G20 20 mbar	LPG G30 28 – 30 mbar
RÝCHLY HORÁK		
Priemer injektora (1/100 mm)	115	85
Menovitý výkon (kW)	3	3
Spotreba za 1 h	285,7 l/h	218,1 g/h
STREDNÝ HORÁK		
Priemer injektora (1/100 mm)	97	65
Menovitý výkon (kW)	1,75	1,75
Spotreba za 1 h	166,7 l/h	127,2 g/h
STREDNÝ HORÁK		
Priemer injektora (1/100 mm)	97	65
Menovitý výkon (kW)	1,75	1,75
Spotreba za 1 h	166,7 l/h	127,2 g/h
POMOCNÝ HORÁK		
Priemer injektora (1/100 mm)	72	50
Menovitý výkon (kW)	1	1
Spotreba za 1 h	95,2 l/h	72,7 g/h

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.